





## Winship quiere que la legislatura de P. Rico reconsidere algunos proyectos

**El más importante de todos es el plan de rehabilitación insular.—Se hacen mutuos disparos en una competencia de "bolita".—El doctor Quiñones Jiménez fue sentenciado.—El nombramiento de Sancho Bonet y la coalición en Puerto Rico**

Serie especial de LA PRENSA  
SAN JUAN, P. R.—El presidente interino del Partido Socialista licenciado Bolívar Pagán, fue llamado a Fortaleza y sostuvo una extensa conferencia con el gobernador Winship.

Fueron al Palacio el presidente del Senado, licenciado Rafael Martínez Nadal, y el "speaker" de la Cámara, licenciado Miguel A. García Méndez, llamados por el jefe del Ejecutivo Insular. Conferenciaban con el Gobernador cuando entró el senador Alfonso Valdés invitado también a la entrevista. De los detalles de la conferencia se mantiene absoluta reserva. El cambio de impresiones se prolongó debido a que el Gobernador invitó a almorzar a los señores Martínez Nadal, García Méndez y Valdés y la conversación continuó de sobremesa.

### Legislación

Se puede decir que el jefe del Ejecutivo Insular discutió extensamente con los mencionados líderes coalicionistas la legislación que ha sido aprobada en la sesión extraordinaria y que se habló además sobre proyectos que están pendientes de consideración. El Gobernador solicitó que los proyectos de ley relacionados con el programa de reconstrucción y que la Asamblea Legislativa ha aprobado dándole intervención en la dirección de las obras que habrán de realizarse a la Comisión Económica y a la Junta de Medidas de Rehabilitación, fuesen reconsiderados y aprobados en la forma en que fueron originalmente presentados, esto es, sin la intervención de la Comisión Económica o de la Junta de Medidas de Rehabilitación.

La mayoría parlamentaria, según los informes a mano, se muestra remisa a eliminar la intervención de los referidos organismos en los proyectos relacionados con el programa de reconstrucción. Probablemente, aunque no es seguro, se eliminarán las enmiendas introducidas al proyecto que se refiere a la limpieza de arroyos y construcción de hogares, obra que ha de llevarse a cabo dentro del programa de la FWA.

Es tal la reserva que se mantiene en cuanto a los pormenores de la entrevista con el Gobernador, que al interrogar a los líderes coalicionistas sobre la actitud que asumirán respecto a la solicitud del jefe del Ejecutivo Insular se limitan a decir "que no saben de que se les habla".

### SE HACEN MUTUOS DISPAROS

SAN JUAN, P. R.—Tres dueños de bancas de Bolita: Elpidio Rivera, Alfonso Rosario y Vicente Ríos, se enfrentaron en la calle Muñoz Rivera, de Vega Baja, en un tiroteo que ofreció a los habitantes de dicho pueblo una escena de verdadera alarma.

El choque, según la informa-

ción que han podido obtener las autoridades, se debe a rivalidades en el negocio.

Se informa que Vicente Ríos, rival de Alfonso Rosario y de Elpidio Rivera, se encontró con éstos por la tarde primeramente mientras funcionaba la banca Santa Elena, que se alega pertenece a los primeros.

Ríos entonces protestó de la ilegalidad del sorteo, diciendo: "esto es una pillería", y se alejó del sitio, volviendo a encontrarse los tres más tarde, armados todos.

En el tiroteo resultó gravemente herido Alfonso Rosario.

En este caso se ha acusado a Ríos de un delito de atentado y a los demás por portar armas y alterar la paz.

A Elpidio Rivera se le acusa también por cometimiento grave, habiéndosele exigido a todos la correspondiente fianza.

Rosario se halla en el Hospital Municipal.

El Juez Bruno, de Vega Baja, está practicando una investigación amplia en este caso, único en la historia criminal de la Isla.

### ABSUELTO

SAN JUAN, P. R.—El Juez Carballera, de la Sección Segunda de la Corte Municipal de San Juan dictó sentencia al conocido profesional doctor Nicolás Quiñones Jiménez. Antes de dictar sentencia, el Juez Carballera hizo un análisis de la prueba practicada en todos y cada uno de los casos tanto por parte de los abogados defensores, licenciados Pelli y Belaval, como por parte del Fiscal Masari, quien llevó la acusación.

Por el delito de portar armas prohibidas el doctor Quiñones fue condenado y sentenciado a cumplir 30 días de cárcel.

Por el delito de infracción al Artículo 137, o sea, resistir a la Justicia, fue absuelto, por entender la Corte que el caso compete a un Tribunal Superior.

Por el delito de infracción al Artículo 370 del Código Penal, o sea, alterar la paz pública, mostrando armas en presencia de todos, y en actitud amenazadora y colérica, fue condenado al pago de una multa de \$50.00 y las costas.

Por el delito de cometimiento grave contra el Capitán Bertraga, de la Policía Insular, fue declarado culpable y condenado a pagar una multa de \$200 y las costas, o en su defecto un día de cárcel por cada dólar que deje de satisfacer, no debiendo exceder de 90 días de prisión.

Por el delito de cometimiento grave contra el doctor Quiñones, la Corte lo absolvió por entender que no se había probado el caso en su contra, a satisfacción de la Corte.

### No compareció el acusado

Al irse a dictar sentencia no estaba presente el doctor Quiñones (sigue en la octava página)

## PELIGRA LA VIDA DE 700 MINEROS DESPUÉS DE UNA TERRIBLE EXPLOSIÓN EN ALEMANIA

DORTMUND, Alemania, julio 15. (P)—Un número indeterminado de mineros ha quedado enterrado a media milla bajo el nivel del suelo, mientras varios grupos de trabajadores tratan desesperadamente de salvarlos de la catástrofe que ya han sido víctimas diez de sus compañeros.

Una explosión que destruyó la mina de Adolph von Hansemann, seguida de un incendio, causó la muerte a diez mineros e hirió a 32. Otros mineros fueron atrapados por las llamas que, al parecer, destruyeron gran parte del pozo de entrada de la mina.

Se sabe que había 700 hombres trabajando en la mina, pero los jefes de la compañía se niegan a decir cuántos de ellos estaban en las entrañas de la tierra cuando ocurrió el accidente, limitándose a expresar la confianza de que podría extinguirse el incendio antes de que los obreros perecieran por asfixia y asegurando que ya se había "limitado" el fuego.

Aunque en la mina se emplean 1,400 hombres, solamente la mitad de ellos estaban de servicio al ocurrir la explosión a 2,400 pies de la superficie.

Uno de los directores de la compañía dijo: "Nos está prohibido dar detalles de la explosión. La gerencia está preparando un comunicado que se dará por conducto oficial."

De otras minas se ha enviado ayuda.

Varias patrullas de trabajadores luchaban desesperadamente por desenterrar a sus compañeros, enterrados en las profundidades de la mina, aunque hasta ahora no han podido lograr su intento.

Las familias de los mineros enterrados acuden al lugar de la catástrofe, donde se desarrollan escenas emocionantes de dolor. Las esposas y los hijos de los mineros observan con el natural interés los

trabajos de salvamento y la policía evita a duras penas que tomen parte en la obra.

**Mineros muertos en Hungría**  
BUDAPEST, Hungría, julio 15.—Cuatro mineros fallecieron hoy asfixiados por las emanaciones de gas grisú mientras otros se vieron amenazados por un gran fuego que se prendió en el polvo de carbón en la región carbonífera de Tabanya, situada al norte del país.

El fuego se declaró ayer y hasta ahora no ha sido posible extinguirlo, a pesar de que se encuentran luchando contra el siniestro 150 bomberos.

**Panamá cobra al gobierno de la Zona del Canal \$500,000 por consumo de agua**

BALBOA, Zona del Canal, julio 15. (P)—El diario "Star and Herald" dice hoy que el contralor general de Panamá, señor Leopoldo Arosemena, está preparando una petición ante la corte de distrito de la Zona del Canal para que se ordene al auditor del Canal que se acredite al gobierno de Panamá la suma de medio millón de dólares aproximadamente que se le deben por el uso de agua para los edificios del canal y de Cristóbal, durante dieciocho años y que han dejado de cobrarse en violación del tratado entre Panamá y los Estados Unidos, de septiembre de 1910.

La primera reclamación acerca de esto había sido hecha por el auditor Sosa en noviembre de 1933 por la suma de \$310,167.70, siendo rechazado por el auditor por juzgarlo contrario a la cláusula decima del tratado. Subsecuentes intentos de cobro fueron rechazados igualmente por el auditor de la Zona y la muerte de Sosa vino a interrumpir las gestiones de cobro que ahora son asumidas por el señor Arosemena.

## POR FALTA DE DINERO MATA A SU NOVIA Y SE SUICIDA POCO ANTES DE SU BODA

KITCHENER, Ontario, julio 15. (P)—Lo que las autoridades consideran un asesinato y suicidio terminó el romance de una pareja de jóvenes de esta ciudad hoy, varias horas antes de su matrimonio.

Clarence Johannas, de 24 años y su novia de 19, Kathleen Alice Britton, fueron hallados en la casa de Johannas, Dundas Street, con cápsulas de revólver vacías al lado de cada cadáver.

Una nota se encontró en el bolsillo del hombre la cual dice que él ni su futura esposa tenían un centavo y acordaron que "esta es la mejor manera de solucionar el problema." Aunque la nota estaba suscrita por ambos, la policía informa que fue escrita por Johannas.

A pesar de la nota la policía opina que tuvieron discordia basándose en que encontró una sartén de hierro rota con cabello humano que se parecía al de la joven.

Clarence Fisher, conductor de automóvil recibió una llamada para tomar en su auto a la pareja desde la casa de la muchacha hasta la de Johannas y cuando llegaron a esta última le dijeron que esperara.

Estuvo esperando un par de ho-

ras y un tanto extrañado de la tardanza en recibir órdenes Fisher entró en la casa y encontró a la muchacha muerta en la cama. Salió corriendo para dar cuenta a la policía y, registrando el domicilio, encontraron el cadáver de Johannas en el sótano.

Esté había trabajado durante diez años en Wiltchener y llevaba relaciones con la joven desde hacía un año. El padre de ésta era celador de la Casa de Ayuntamiento y la pareja pensaba haber contraído matrimonio hoy a las dos de la tarde, según informan los vecinos.

Se inició una investigación del caso el jueves próximo y la nota encontrada dice así:

"A nuestros amigos de Kitchener, Ontario: Entre Miss Alice Britton y Mr. Clarence Johannas estudié la situación y se resolvió que lo mejor era dirigirse a la tierra del descanso eterno. Yo la amo y ella me ama. Estamos sin un centavo y no podemos satisfacer nuestros deseos. Quéderse con Dios y no lloren por nosotros pues nada sacarán con ello. Afectos a nuestros padres y madres."

## Mejicano muerto en Harlem; el autor del crimen se entregó a las autoridades

Ayer, a las diez y 45 minutos de la mañana fue encontrado un desconocido de unos 35 años de edad, de cinco pies siete pulgadas de estatura y de 145 libras de peso, delgado, trigueño y de nacionalidad aparentemente mejicana con una terrible fractura en el cráneo en la casa número dos al Este de la calle 112.

Este vestía pantalones negros, un cinturón azul y blanco, y según el parte policiaco usaba unos pantaloncitos de seda de mujer. Este mismo parte termina diciendo que el agresor, un desconocido, no pudo ser arrestado inmediatamente después del descubrimiento.

Según informes recogidos por un redactor nuestro, el autor del sangriento atentado es un tal Manuél Manzano, quien en repetidas ocasiones se ha visto ebrio por las calles de la barriada de Harlem. Este no es un elemento peligroso, siendo su principal debilidad la bebida.

La víctima, según nos comunicaron es un tal Salvador, quien en varias ocasiones había tratado de tener pelea con Manzano. También nos fue informado a última hora que Manzano había ido personalmente al cuartel de la policía y que se había entregado a las autoridades, siendo recluso en la cárcel hasta que se practique la investigación del suceso.

Salvador fue llevado al Hospital de Harlem donde nos informan, murió a consecuencia de los terribles golpes que recibiera.

### Un altercado

Antonio Casanova, de 35 años de edad, residente en el número 38 al Oeste de la calle 116, en un altercado que tuviera con un hombre de la raza de color sufrió una fractura en el lado izquierdo de la quijada inferior por lo cual tuvo que ser llevado al Hospital de Harlem. La condición de éste no es grave.

Por más que las autoridades han tratado de averiguar quién fue la persona que agredió a Casanova, ésta no ha podido ser localizada ni se ha podido saber su nombre.

### Accidente de auto

Mario López, de 25 años de edad y domiciliado en el número 140 de la calle Sullivan, fue víctima a las diez de la mañana de ayer de un accidente automovilístico en la esquina de la Primera Avenida y St. Marks Place. Este fue llevado al Hospital Bellevue en donde quedó recluso.

De acuerdo con el dictamen facultativo éste está sufriendo de una posible fractura en el cráneo.

### WILENTZ CALIFICA DE INJUSTAS LAS CRÍTICAS HECHAS ANTE LA ASOCIACIÓN DE ABOGADOS

TRENTON, N. J., julio 15. (P)—El procurador general David T. Wilentz telegrafió hoy a Giles J. Patterson, presidente de un comité de la Asociación de Abogados, que las críticas hechas por dicha comisión a la forma en que él había conducido el juicio contra Bruno Richard Hauptmann, eran injustas y sin base sólida que las respaldara.

Wilentz, principal fiscal en el célebre caso de Flemington, hizo público el telegrama en su oficina, pero se negó a hacer comentarios sobre el mismo. Este redactó el telegrama con la ayuda del subprocurador general Joseph Lanigan y de Theodor Backers, dos expertos legales del Departamento de Justicia del estado de New Jersey.

"Las informaciones que publica la prensa en cuanto al informe de su comité a la Asociación Americana de abogados—dice el telegrama—indican que dicha comisión está en un gran error en cuanto a los hechos. Ni usted ni su comité han hecho esfuerzo alguno para conseguir de mí los datos necesarios antes de rendir dicho informe."

"El ministerio fiscal no ha hablado por la radio antes, ni en el curso ni después del juicio. Diariamente se me hacían invitaciones para que hablara a los radioescuchas, pero nunca las acepté."

"Como cuestión de cortesía, diariamente se concedía una conferencia a los periodistas para que así el público estuviera informado de lo que ocurría y de las reacciones varias en relación con el proceso más célebre que se conoce en el mundo."

"Sin tener en cuenta obstáculos de gran magnitud, nosotros seguimos ese curso. El procurador no sabe de ningún caso en que el ministerio fiscal se hubiera portado fuera de la ética profesional o hubiera violado los cánones de la Asociación Americana de Abogados."

"Sus observaciones son, por lo tanto, injustas y sin base suficiente."

Egbert Rosecrans, uno de los cuatro abogados de la defensa durante el juicio, se negó a emitir comentario alguno sobre el informe de la mencionada Asociación.

La defensa, al llevar el caso en apelación ante las Cortes superiores, alegó que el proceso había sido un "first máximo".

Mr. Frederick A. Pope, abogado también de la defensa, se ne-

gó a hacer comentarios alegando que no los haría mientras el "asunto (la apelación de Hauptmann) estuviera pendiente ante las Cortes."

C. Lloyd Fisher, otro de los abogados defensores, no quiso comentar ampliamente el asunto, pero dijo, sin embargo, que, en parte, "las declaraciones del comité estaban justificadas."

Fisher, refiriéndose al presente grupo de abogados a cuyo cargo está el caso de Hauptmann, se expresó en la siguiente forma:

"Nosotros no hemos hablado por la radio ni hemos aparecido en películas."

Edward J. Reilly, principal abogado de la defensa durante el juicio y después de haber sido destituido de su puesto entre los defensores del supuesto autor del secuestro y crimen del hijo del coronel Charles Augustus Lindbergh, ha hablado por la radio y aparecido en una revista corta.

### Cae bajo un tranvía y le destroza las dos piernas

Se encuentra en crítico estado George Roamer, de 20 años de edad, residente en el número 521 Alabama Avenue, Brooklyn, quien tuvo la mala suerte de resbalar y caer bajo un tranvía de la calle de Canarsie Shore Line, cuando atravesaba la Avenida Seaview y la vía del B.M.T. de Brooklyn, en la día de ayer.

La parte posterior del tranvía le pasó sobre las piernas, siendo necesario amputarle la pierna derecha, y la izquierda ha quedado tan estropeada que se cree necesario verificar la amputación también.

El herido se encuentra en el Beth-el Hospital y los facultativos tienen pocas esperanzas de salvarle.

### Perro leal, trata inútilmente de salvar a su amo

SAN BERNARDINO, Cal., julio 15. (P)—El perro "fox terrier" de Robert Hand llegó desalado al rancho de éste, ladrando furiosamente hasta conseguir que la hermana de Hand le siguiera.

Miss Hand encontró a su hermano moribundo en su automóvil, habiéndole abierto la válvula de escape de monóxido de carbono.

El perro trató de salvar a su amo, pero no pudo.

El perro trató de salvar a su amo, pero no pudo.

El perro trató de salvar a su amo, pero no pudo.

El perro trató de salvar a su amo, pero no pudo.

El perro trató de salvar a su amo, pero no pudo.

El perro trató de salvar a su amo, pero no pudo.

El perro trató de salvar a su amo, pero no pudo.

El perro trató de salvar a su amo, pero no pudo.

El perro trató de salvar a su amo, pero no pudo.

## Mussolini tendrá 250,000 soldados frente a Abisinia

**No descuidará las defensas europeas; repondrá con reclutas los efectivos sacados**

(Continuación de la primera página)

constituye, por lo menos durante el presente, toda la movilización de tropas que el gobierno tiene en mente para el África oriental.

Se dice extraoficialmente que las tropas para el África oriental comprenden un total de cinco divisiones del ejército regular y cinco divisiones de camisas negras, pero los acontecimientos posteriores pueden necesitar otros soldados.

La movilización de hoy, según se explicó, es de especial significación, pues indica la intención del gobierno para seguir adelante con lo que ha emprendido.

**Voluntarios británicos a Etiopía**  
LONDRES, julio 15. (P)—Muchos ciudadanos británicos empezaron a ofrecer sus servicios en el ejército etíope hoy mientras los esfuerzos pacificadores de la Gran Bretaña en la controversia recibían nuevo empuje.

El gobierno está trabajando con Francia, esperando que entre los dos puedan encontrar alguna forma de arreglo a la disputa, que pudieran presentar al mitin del Consejo de la Liga de las Naciones el 25 de julio.

Aunque el gobierno ha prohibido el embarque de armas a Addis Ababa, no puede impedir que ciudadanos británicos ofrezcan sus servicios al ejército del emperador abisinio.

Muchos voluntarios han enviado sus nombres a la legación etíope en Londres. Estas ofertas son "muy apreciadas", dijo el ministro, pero en espera de instrucciones del emperador Haile Selassie el no está dando paso alguno para enrolar voluntarios.

Tanto Sir Samuel Hoare, ministro de Relaciones Exteriores, como el teniente coronel David John Colville, secretario de Comercio exterior, evadieron una lluvia de preguntas en la Cámara de los Comunes hoy acerca de la exportación de armas a Etiopía.

John Hoare que no había llegado a una decisión sobre licencias al respecto, pero que haría un anuncio "próximamente".

Eleanor F. Rathbone, miembro independiente, preguntó a Hoare: "En el caso de que la Liga no consiga obtener para Etiopía un arreglo de su disputa por medios pacíficos, ¿no se le haría un gran daño a Etiopía al ponerse tropiezos para que defiendan su independencia?"

"Prefiero no tratar de cuestiones hipotéticas", replicó Hoare.

### El infortunado Ramón

**García, muerto de un golpe, enterrado ayer**

En la tarde de ayer fue sepultado en el cementerio Mt. Olivet el finado Ramón García, de nacionalidad cubana, 35 años de edad, soltero, domiciliado en el 35 oeste de la calle 65.

García falleció el viernes en el Bellevue Hospital a consecuencia de unos golpes recibidos estando frente a su casa, según se nos informa. Parece ser que se armó una pelea y trató de intervenir en favor de uno de los contrincantes, y en ese momento recibió los golpes que le produjeron la muerte.

Según informaron a LA PRENSA los señores Genaro y Remigio García, hermanos del muerto y domiciliados también en la dirección de la calle 65, en la mañana del miércoles Ramón vio a unos individuos golpear brutalmente a otro en el zaguán de una casa vecina a la suya. Indignado por lo desigual del ataque apelo a la hombría de los agresores para que o abandonaran el ataque o le dieran al atacado la humana oportunidad de batirse mano a mano con uno solo de ellos. Le respondieron bruscamente que "se metiera en sus negocios" y él, por prudencia se alejó de allí. Pocos instantes después, pasando frente al número 33 de la misma calle sin la compañía de los dos amigos que permanecieron a su lado durante el incidente relatado, uno de los sujetos del ataque corrió a su encuentro y sin previo aviso le dió tremendo golpe en la cara. Ramón cayó de espaldas y se desvaneció al chocar con el pavimento. Esto ocurría a las 11.15 a. m. y Ramón falleció poco más de una hora después en el hospital Bellevue.

Poco después una jovencita italo-americana, vecina del 33 W. 65 St., se presentaba a las autoridades y denunciaba a una pandilla de corruptores de menores y traficantes en mujeres como responsables de la muerte de García, que era oriundo de Cienfuegos y llevaba 9 años en este país. La pandilla era de Brooklyn, según se nos informa. Fueron arrestados varios hombres.

## PRESENTAN FÓRMULAS CONCILIADORAS LOS SOCIALISTAS EN LA CONVENCIÓN DE AQUI

El Ejecutivo del Comité Nacional del Partido socialista presentó una fórmula de conciliación anónima, con el fin de tratar de resolver las profundas diferencias que existen entre ellas facciones de la derecha e izquierda en la ciudad y en el Estado de Nueva York, y evitar un cisma mayor.

La parte principal del programa fue preparada por el Alcalde Daniel Hoan de Milwaukee y tres jefes del partido de fuera de Nueva York.

Calificado de Pacto de la Paz su adopción fue obtenida con escasa armonía y se predijo por las dos partes que las diferencias serán discutidas hasta la convención de 1936.

La "Guardia vieja" ganó la mayoría de los puntos en la fórmula de Hoan, excepto que la maquinaria del partido en la ciudad, que está dominada por el grupo de la derecha, deberá aceptar inmediatamente como miembros los componentes de la Young Peoples' Socialist League.

Los miembros de la Liga han sido aceptados por la Constitución Nacional del Partido, pero los dirigentes de New York los han venido rechazando como socios.

Batalló por su admisión Powers Haggood, joven candidato para Gobernador de Indiana en 1932 y Maynard Kreuger, profesor suplente de la Universidad de Chicago. A ellos se unió Norman

Thomas, Presidente Nacional del Partido, quien sistemáticamente ha venido apoyando la joven organización.

Mr. Thomas votó por el resto del llamado informe Hoan aclarando que lo hacía "no para hurgar de nuevo las controversias del pasado, sino para ayudar a edificar un partido socialista más unido para el futuro".

Haggood alegó que la adopción del informe Hoan, permitió a la vieja Guardia "desafiar el ala izquierda y la Constitución del partido y salirse con la suya".

Los de la extrema izquierda fracasaron en sus propósitos de eliminar a Louis "Faldman", antiguo líder de la derecha y "ogro" socialista prominente, como presidente del Comité Ejecutivo del Estado. También fueron derrotados en la cuestión del "New Leader", publicación semanal socialista que ha publicado ataques personales contra Mr. Thomas y otros miembros del Comité Ejecutivo Nacional.

Una proposición para que la Revista quedara eliminada de la lista acreditada trajo la adopción de otra propuesta para eliminar la lista.

El Comité dejó en suspenso hasta la Convención de 1936 la cuestión de un frente unido con el Partido Comunista, reafirmando la llamada resolución de Boston en respuesta a una invitación comunista.

En el arribra mencionado cuartel de policía se dijo a nuestro representante que no se descansaría en los esfuerzos por capturar al asesino. El personal del mismo mostrábase profundamente conmovido por la brutalidad del hecho de sangre, encontrando raros casos comparables al mismo en la crueldad del facineroso y la total ausencia de motivos. Martínez seguirá siendo interrogado en el interior para el estudio de otros posibles aspectos del robo.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés" llegó ayer el ilustre literato y famoso historiador, don José María Chacón y Calvo, que en breve seguirá su viaje para la Habana.

En el vapor "Manuel Arnés



# Los problemas de Puerto Rico perturban a Washington

## Hay propagandas que son necesarias" declara aquí el Comisionado Residente

La rehabilitación general permanente es una necesidad para la isla.—Las obligaciones futuras consideradas.—El Com. Iglesias hace interesantes declaraciones

WASHINGTON, D. C., julio 15. (AP) —El Comisionado Residente de Puerto Rico, José R. Gelpi, declaró hoy que la rehabilitación general permanente es una necesidad para la isla. Las obligaciones futuras consideradas por el Com. Iglesias hacen interesantes declaraciones.

El Com. Iglesias declaró que la rehabilitación general permanente es una necesidad para la isla. Las obligaciones futuras consideradas por el Com. Iglesias hacen interesantes declaraciones.

El Com. Iglesias declaró que la rehabilitación general permanente es una necesidad para la isla. Las obligaciones futuras consideradas por el Com. Iglesias hacen interesantes declaraciones.

El Com. Iglesias declaró que la rehabilitación general permanente es una necesidad para la isla. Las obligaciones futuras consideradas por el Com. Iglesias hacen interesantes declaraciones.

El Com. Iglesias declaró que la rehabilitación general permanente es una necesidad para la isla. Las obligaciones futuras consideradas por el Com. Iglesias hacen interesantes declaraciones.

El Com. Iglesias declaró que la rehabilitación general permanente es una necesidad para la isla. Las obligaciones futuras consideradas por el Com. Iglesias hacen interesantes declaraciones.

El Com. Iglesias declaró que la rehabilitación general permanente es una necesidad para la isla. Las obligaciones futuras consideradas por el Com. Iglesias hacen interesantes declaraciones.

El Com. Iglesias declaró que la rehabilitación general permanente es una necesidad para la isla. Las obligaciones futuras consideradas por el Com. Iglesias hacen interesantes declaraciones.

El Com. Iglesias declaró que la rehabilitación general permanente es una necesidad para la isla. Las obligaciones futuras consideradas por el Com. Iglesias hacen interesantes declaraciones.

El Com. Iglesias declaró que la rehabilitación general permanente es una necesidad para la isla. Las obligaciones futuras consideradas por el Com. Iglesias hacen interesantes declaraciones.

El Com. Iglesias declaró que la rehabilitación general permanente es una necesidad para la isla. Las obligaciones futuras consideradas por el Com. Iglesias hacen interesantes declaraciones.

El Com. Iglesias declaró que la rehabilitación general permanente es una necesidad para la isla. Las obligaciones futuras consideradas por el Com. Iglesias hacen interesantes declaraciones.

El Com. Iglesias declaró que la rehabilitación general permanente es una necesidad para la isla. Las obligaciones futuras consideradas por el Com. Iglesias hacen interesantes declaraciones.

El Com. Iglesias declaró que la rehabilitación general permanente es una necesidad para la isla. Las obligaciones futuras consideradas por el Com. Iglesias hacen interesantes declaraciones.

El Com. Iglesias declaró que la rehabilitación general permanente es una necesidad para la isla. Las obligaciones futuras consideradas por el Com. Iglesias hacen interesantes declaraciones.

El Com. Iglesias declaró que la rehabilitación general permanente es una necesidad para la isla. Las obligaciones futuras consideradas por el Com. Iglesias hacen interesantes declaraciones.

## CONVICTA DE PARTICIPAR EN EL SECUESTRO



La señora Margaret Waley, que fué convicta por el jurado de Tacoma, Wash., de conspiración en el secuestro del niño George Weyerhaeuser, quien fué rescatado previo al pago de \$200,000. El jurado deliberó durante 4 horas 45 minutos, y la culpable está conversando con sus abogados Joseph Adams (izquierda), y John F. Dore, exalcalde de Seattle, después del veredicto.

## El ex-fiscal Gelpi de Mayagüez, P. R., acusa a sus detractores públicamente

SAN JUAN, Puerto Rico, julio 15. —Al regresar a la ciudad de Mayagüez el fiscal José R. Gelpi después de haber estado algún tiempo en esta capital hizo las siguientes declaraciones: "Aunque no es de almas nobles la venganza, ni de personas de corazón levantado la intriga, y menos justificada por manifestaciones producidas en acalorados debates judiciales, aquellas fueron las armas usadas contra mí, sin tomarse en consideración la lealtad de mi nombre, ni mi historia política. de TREINTA Y CINCO AÑOS de servicios sin debilidades ni caballos a mi Partido, y mi hoja de servicios judiciales. Todo se quiso hacer a costa por medio de intrigas indignas de seres humanos aunque la baba no pudo manejar, pues sobre las actuaciones de tales intrigas vinieron las resoluciones del Colegio de Abogados de Mayagüez y la decisión final de la sala alta auto idad dentro de los abogados; el Colegio de Abogados de Puerto Rico, que en una votación de doce a tres, y estos tres enemigos míos, decidí recomendarme para un nuevo término, aboliéndome de las intrigas y lavando mi reputación de toda la baba con que se quería salpicarla.

Las obligaciones de la isla. La isla asumirá así de manera digna sus obligaciones y deberes por las tres generaciones venideras y no tendría que depender de las dadas exclusivamente. Estos fondos tomados a préstamo por el pueblo de Puerto Rico serían pagados a largos plazos con las entradas que los mismos fondos producirían al llevarse a cabo un programa efectivo de reconstrucción y de expansión productiva en los campos, fábricas, talleres e industrias de todas clases.

Desde un automóvil ametrallan a tres estudiantes. (Continuación de la primera página) Coahuila quedó interrumpido ayer cuando un incendio destruyó la oficina federal de rentas internas. Las líneas dañadas fueron reparadas hoy y el servicio fué reanudado.

Llegó el presidente de los Leones. MEJICO, D. F., julio 15. (UP) —Vicente Hascall, presidente de la Internacional Leonesa, acompañado de su esposa, llegó ayer a la capital mejicana.

Buscan al asesino de Vázquez. ATLIXCO, Puebla, julio 15. (UP) —Los asesinos de Nicolás Vázquez, líder de la Confederación de Obreros y Campesinos que fué muerto el viernes frente a su casa, continúan en libertad sin que la policía haya podido dar con ellos. La muerte de Vázquez, atribuida a miembros de una unión rival, fué la culminación de numerosas muertes recientes en un largo conflicto que ha apasionado extraordinariamente los ánimos en ambos lados. El viernes pasado el gobierno se vio obligado a declarar ley marcial para evitar mayores actos de violencia y derramamiento de sangre entre los dos grupos rivales de trabajadores—lombardistas y moronistas.

## Izquierdistas y policía chocan en Santiago de Chile

Gran mitin en la Recoleta a la memoria del senador Pedro León Ugalde

SANTIAGO DE CHILE, julio 15. (AP) — Los izquierdistas celebraron ayer un gran mitin en el teatro de la Recoleta para honrar la memoria del senador Pedro León Ugalde, fallecido recientemente. Hicieron uso de la palabra el senador comunista Manuel Hidalgo, el diputado radical Arturo Loin, el líder socialista Oscar Schnake y varios líderes obreros. Las autoridades concedieron permiso para celebrar el mitin, pero no para realizar un desfile, por lo cual los carabineros dispersaron un intento de desfile de 3,000 personas, hiriendo por lo menos a dos que tuvieron que ser atendidas en una clínica de emergencia. Los izquierdistas alegan que uno de sus miembros fué muerto, pero una indagación policial en los hospitales no confirmó el hecho.

Piden se revoque la sentencia contra Mariano Casanova

SANTIAGO DE CHILE, julio 15. (AP) — Un escándalo artístico de proporciones internacionales ha tenido lugar con motivo de la negativa de Mariano Casanova, experto de arte del gobierno, para retractarse de la denuncia que hizo contra una prominente galería de cuadros de Santiago ante una sentencia de cárcel.

En un informe al ministerio de Educación, Casanova acusó a la galería de haber falsificado nombres de grandes maestros y ponerlos a copias de poco valor, las cuales fueron vendidas a precios fabulosos. Ex diplomáticos de México y Brasil y varios prominentes personajes argentinos se contaban entre los distinguidos viajeros que pagaron preciosos hasta de 15,000 pesos por cuadros en venta en exclusivas exhibiciones de la galería.

El corredor en cuestión entabló juicio por difamación contra Casanova en 1933. Cuando el ministerio de Educación no nombró la comisión pedida por Casanova (sigue en la sexta página)

## Francisco Pardo de Zella declarase culpable de portar armas prohibidas

Ayer compareció a declarar ante el Gran Jurado, Francisco Pardo de Zella Jr., hijo del Cónsul General del Perú. Este dijo ante el referido cuerpo que es una costumbre general en el Perú el llevar a empuñar las pistolas en las joyerías cuando cualquier persona se ve escasa de fondos.

Eso, según él, fué lo que él fué a hacer en la noche del día 18 del pasado mes cuando fué arrestado en una joyería de Manhattan.

Y el Gran Jurado, según se supo, se negó a enjuiciar al acusado por un delito de robo. El subfiscal de distrito James J. Wilson llevó después el caso ante tres jueces del tribunal de Sesiones Especiales en donde no hace falta un enjuiciamiento para los casos "menos graves".

En el referido tribunal, el acusado se declaró culpable de un delito de portar armas prohibidas y se señaló el día 22 de los corrientes para la imposición de sentencia.

El joven es un estudiante aprovechado de una escuela preparatoria de New Jersey. Este había sido acusado originalmente de haber cometido un robo a mano armada en una joyería, obteniendo la cantidad de once dólares.

## Julia Graham, corista aspirante al cine, fué hallada muerta de un balazo

LOS ANGELES, Cal. julio 15. (AP) — Julia Graham, corista de Sisterville, W. Va., que había venido aquí con aspiraciones de trabajar en el cine y que ya en dos ocasiones había tratado de suicidarse, murió hoy en el hospital de resultados de un balazo.

Se la había llevado al hospital desde la casa de Benjamin F. Reynolds, fotógrafo de la Paramount, donde se la encontró desnuda y con una herida de bala en la sien, esta mañana.

Reynolds, que llamó a la policía, dice que él se encontraba en un cuarto adyacente cuando oyó el disparo. Corrió allí encontrando el cuerpo de la corista que contaba 22 años, caída en el piso cerca de un espejo.

Reynolds fué conducido a la policía para investigación.

## La Cámara Baja aplaude sugerencia en el sentido de que se suspenda la sesión

WASHINGTON, julio 15. (AP) — La Cámara de representantes ha puesto a su grupo de consejeros a trabajar en la redacción del proyecto de ley sobre las nuevas contribuciones que fueron sugeridas por el presidente Roosevelt y después aplaudió una sugerencia hecha en el sentido de que el proyecto quedara pendiente hasta la sesión próxima, cuando será considerado y aprobado.

El Comité de Medios y Arbitrios de dicho cuerpo solicitó de Lovell H. Parker y de Middleton Beaman que trataran de formular un plan de impuestos para que fuera sometido a la consideración de la comisión mencionada.

El presidente de este Comité, Mr. Doughton, demócrata, de Carolina del Norte, indicó que el trabajo que había que hacer era sumamente fuerte y que se necesitaba probablemente una semana antes de que el Comité empezara a estudiar el nuevo plan de impuestos. Este se aventuró a decir que la comisión tomará por lo menos una semana en el estudio del plan mencionado.

El otro aspecto del asunto fué el aplauso que se dió a las declaraciones hechas por el representante Deen, demócrata de Georgia, quien dijo que se debía dejar alguna de la legislación pendiente hasta la próxima sesión para que así la legislatura pudiera suspender sus labores.

Mr. Deen propuso que se citara a una sesión extraordinaria en el próximo otoño o que las medidas que quedaran pendientes fueran discutidas en la sesión regular próxima.

—Estos proyectos para la "distribución de fortuna", "absorber las riquezas de los adinerados" y "salvar a los pobres", con algunos de los cuales yo estoy de acuerdo, pueden esperar seis meses, porque los ricos durante ese tiempo no podrán acumular muchas riquezas más y no se perderá.

## OPORTUNIDAD para conseguir un negocio

El negocio de la belleza es el más lucrativo de todos. Por eso, si usted quiere tener un negocio exitoso, debe invertir en NADINOLA. Este producto es el más perfecto que se ha inventado para la belleza. No solo mejora el color de la piel, sino que también la hace más suave y elástica. Además, es de una suavidad maravillosa para los cutis sensibles.

## SATISFACCION GARANTIZADA O DEVOLUCION DEL DINERO

Obtenga un tarro de NADINOLA Crema Blanqueadora en cualquier mostrador de perfumería o por correo, franco de porte, 1.00. Si no queda satisfecho, su dinero será totalmente devuelto. No se arriesga a perder su cutis con cremas blancas baratas, angustiosas o lociones instantáneas en NADINOLA—ya probada y confiable por más de una generación. NADINOLA, Box 12-16, Paris, Tenn.

Cuando dos es compañía yo no hago una muchedumbre

Soy su mejor amigo  
Soy su Lucky Strike



CUANDO DOS ES COMPAÑIA YO NO HAGO UNA MUCHEDUMBRE. SOY SU MEJOR AMIGO, SOY SU LUCKY STRIKE.

Pruebame Nunca la decepcionaré.

EL TABACO ES LO QUE VALE

No hay mejor tabaco que el usado en los Luckies

Copyright 1935, The American Tobacco Company

Ayuntamiento de Madrid



## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.

Published daily except Sunday, by LA PRENSA, Inc., of NEW YORK.

JOSE CAMPRUBI, Publisher and Pres.

JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary and Assistant Publisher.

Director: JOSE CAMPRUBI.

JOSE M. TORRES-PERONA, Sub-Director y Secretario.

Oficina: 245 Canal Street, Nueva York.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay, Venezuela.

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

SERIE "A" (lunas, muer y vier) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "B" (lunas, muer y vier) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "C" (una vez por semana) \$2.40

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquete, 25 centavos el centenario.

Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL ST. NEW YORK.

Tel. Canal 8-1200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de este periódico y a ella atribuido o de todas las que no lo están a otra fuente de información y también a las noticias locales aquí insertadas. Quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquiera otra información que en él aparece.

Nueva York, 16 de julio, 1935

## CONFRATERNIDAD DE AVIACION

El homenaje a la memoria de un gran aviador hispanoamericano, el notabilísimo Capitán Carranza, dio oportunidad en Mount Holly el otro día a una emocionante demostración de sincera, palpitante fraternidad entre los aviadores hispanos de aquí.

Un distinguido grupo de ellos organizó un vuelo a la tumba de Carranza, desearios de testimoniar a su patria el sentido de admiración que todos sienten por el joven camarada, tan tristemente malogrado.

De la información dada por LA PRENSA resulta, ante todo, el hecho de que, de varios países norteamericanos, se ha permitido tomar el pelo al descendiente directo del Sol, Su Majestad el emperador Hirohito.

Los japoneses piden a China que cueleque a los redactores, arranque la lengua y haga morir en un hornigero al jefe de redacción, y que someta al propietario a todos los suplicios descritos por Octave Mirbeau en su novela "Le Jardin des Supplices".

¡Estoy con el alma en un hilo!

Para escapar a las furibundas notas que podrían ser enviadas a Washington, y para que mi "bosch", el de las "negritas", no sufran, ¡suframos! ¡atrocidades terribles, pero perdón a Su Majestad por todas las tomaduras de pelo pasadas.

Y por las presentes.

Y por las futuras.

Y le aconsejo que tome una botella de un litro de Agua de Leche.

Y veremos si los Hijos del Sol reaccionan instintivamente como los hijos de Perico el de los Palotes.

De carne y hueso.

Cuando vemos que un Hijo del Cielo—esos orientales siempre vivieron en las alturas celestes—se convierte en tífere manejado por el que le ofrece un sueldo, perdemos el respeto hacia esos señores que comen—y lo contrario—y beben—y desbeben—como cada quisque.

Siempre sonreí cuando leía en una moneda de cinco pesetas, en un duro de mi pueblo, el lema: "Isabel II, reina de España, Por la Gracia de Dios".

Su hijo y su nieto siguieron contentándose cual era el origen de su realza.

Seguimos no creyéndolo.

Los carlistas pretendían que el verdadero Dios era el de su bandera "Dios, Patria y Rey".

Y que la Constitución española excluía a las hembras del trono en virtud de la Ley Sálica, abolida a capricho por Fernando VII.

Y seguíamos sonriendo de tales pretensiones.

Nada tiene de celestes esas testas coronadas.

Todos los hombres son iguales (Sigue en la sexta página)

El Pde. Roosevelt ayudó a escribir un libro, pero no obtuvo una copia gratis

WASHINGTON, julio 15, (P) —El presidente Roosevelt ayudó a escribir un libro sobre la Marina Americana, pero no pudo conseguir una copia sin tener que pagar por ella.

El libro, acabado de salir de la imprenta cubre las operaciones navales en 1794 y 1798 y se titula "Documentos Navales Relacionados con el Caso Estado de Guerra entre Estados Unidos y Francia."

Mr. Roosevelt escribió la introducción, pero debido a que se decidió que no se distribuirían copias gratuitas, el presidente tuvo que pagar \$3.50 por su copia.

## Noticias Personales

FABADERO DE PERSONAS

JOSE SAN MARTIN, de Galicia, sus familiares lo solicitan. Diríjase a E. Fernández, 1433 E. 89 St., Cleveland, Ohio.

## A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Primer acto.

La escena en la frontera abisiniana de la Eritrea italiana.

El cable nos anuncia una victoria de las fuerzas abisinias.

Lo malo es que el cable está fechado de Addis Ababa, capital de Abisinia.

Lo peor es que el mismo cable nos informa que los franceses han detenido en Djibouti cinco millones de cartuchos belgas destinados a perforar anatomías italianas.

Francia sería capaz de hacer mimos a Mussolini en África a cambio de ciertos arreglos navales en el Mediterráneo.

Que Abisinia pague el pato, no tendría importancia alguna para los diplomáticos de tez blanca.

Ni un cartucho ni un fusil pueden llegar a manos de los abisinios sin el permiso de los franceses, dueños del puerto de Djibouti.

El asesinato, el atraco, el robo, se está organizando alrededor de la mesa de conferencias diplomáticas e internacionales.

La fuerza sigue siendo el argumento supremo, la "ultima ratio", entre los pueblos que se dicen civilizados.

Sempre lo fué entre salteadores y caminantes.

Guardias civiles y gendarmes ponen con frecuencia su fuerza a la disposición del caminante.

Pero no hay gendarmes "internacionales".

Inglaterra hizo ese papel durante siglos.

Pero ha perdido el puesto desde que Mussolini es el amo del cotarro.

Sigamos con atención la tragedia africana.

El telón ha sido levantado y el primer acto ha empezado.

Está permitido pitar...

¡Cáspita!

La nueva nota de reclamaciones presentada por el Japón a la atacada China es capaz de hacer exportar esa intersección a cualquier chico de la prensa.

De toda prensa que goce de la libertad constitucional que ordena el artículo I del "Bill of Rights".

Parece ser que un diario de lengua inglesa, publicado en territorio chino, se ha permitido tomar el pelo al descendiente directo del Sol, Su Majestad el emperador Hirohito.

Los japoneses piden a China que cueleque a los redactores, arranque la lengua y haga morir en un hornigero al jefe de redacción, y que someta al propietario a todos los suplicios descritos por Octave Mirbeau en su novela "Le Jardin des Supplices".

¡Estoy con el alma en un hilo!

Para escapar a las furibundas notas que podrían ser enviadas a Washington, y para que mi "bosch", el de las "negritas", no sufran, ¡suframos! ¡atrocidades terribles, pero perdón a Su Majestad por todas las tomaduras de pelo pasadas.

Y por las presentes.

Y por las futuras.

Y le aconsejo que tome una botella de un litro de Agua de Leche.

Y veremos si los Hijos del Sol reaccionan instintivamente como los hijos de Perico el de los Palotes.

De carne y hueso.

Cuando vemos que un Hijo del Cielo—esos orientales siempre vivieron en las alturas celestes—se convierte en tífere manejado por el que le ofrece un sueldo, perdemos el respeto hacia esos señores que comen—y lo contrario—y beben—y desbeben—como cada quisque.

Siempre sonreí cuando leía en una moneda de cinco pesetas, en un duro de mi pueblo, el lema: "Isabel II, reina de España, Por la Gracia de Dios".

Su hijo y su nieto siguieron contentándose cual era el origen de su realza.

Seguimos no creyéndolo.

Los carlistas pretendían que el verdadero Dios era el de su bandera "Dios, Patria y Rey".

Y que la Constitución española excluía a las hembras del trono en virtud de la Ley Sálica, abolida a capricho por Fernando VII.

Y seguíamos sonriendo de tales pretensiones.

Nada tiene de celestes esas testas coronadas.

Todos los hombres son iguales (Sigue en la sexta página)

El Pde. Roosevelt ayudó a escribir un libro, pero no obtuvo una copia gratis

WASHINGTON, julio 15, (P) —El presidente Roosevelt ayudó a escribir un libro sobre la Marina Americana, pero no pudo conseguir una copia sin tener que pagar por ella.

El libro, acabado de salir de la imprenta cubre las operaciones navales en 1794 y 1798 y se titula "Documentos Navales Relacionados con el Caso Estado de Guerra entre Estados Unidos y Francia."

Mr. Roosevelt escribió la introducción, pero debido a que se decidió que no se distribuirían copias gratuitas, el presidente tuvo que pagar \$3.50 por su copia.

## Noticias Personales

FABADERO DE PERSONAS

JOSE SAN MARTIN, de Galicia, sus familiares lo solicitan. Diríjase a E. Fernández, 1433 E. 89 St., Cleveland, Ohio.

## La Actualidad en la Prensa Filipina

EL TRABAJO QUE DEBE AFRONTAR EL GOBIERNO — POR QUE NO HABRA ELECCIONES GENERALES — LA CRISIS ESCOLAR, ¿ES BENEDICION O MALDICCION?

TODA LA MAQUINARIA oficial filipina debe marchar desde ahora a todo vapor, ya que se han restituido al país tanto el gobernador general Murphy como el jefe de la participación filipina en el gobierno, el presidente Quezón, dice "La Opinión", diario de Manila. Hay mucho por delante y el país espera ansiosamente las iniciativas que deben partir del gobierno para acometer sin demora y resolver los graves problemas de los días por venir, aduce, agregando, en parte:

"Por de pronto, están los inherentes al establecimiento del gobierno de la Mancomunidad primer paso decisivo hacia nuestra independencia definitiva. Con razón dijo el gobernador Murphy, al hablar de los problemas que hemos de resolver deben ser resueltos poniendo la vista en el último fin de la independencia. He ahí ligados otra vez estrechamente los problemas económico y político, de suerte que no es posible deslindarlos ni separarlos."

"Otro de los más graves es el problema social, que estos últimos años se ha ido incrementando. No podemos ni debemos desatender por más tiempo este problema sin poner en serio peligro la solidez de la estructura gubernamental del país. Los recientes sucesos han producido un bien en medio de su tragedia, que ha consistido en abrir los ojos del gobierno advirtiéndole de la necesidad de mejorar las condiciones de las masas, que se mueven presas de un sistema secular necesitado de urgente renovación."

"Debemos afrontarse con decisión y energía los problemas inherentes a nuestras relaciones económicas con los Estados Unidos, corrigiendo lo que de injusto e inequitativo haya en ellas. Necesitamos sentar las nuevas bases de esas. Necesitamos sentar las nuevas bases de esas relaciones, que tienen hondos repercusiones en nuestra economía nacional. Para este efecto, debe estudiarse el asunto no sólo desde nuestro punto de vista, sino también desde el de los Estados Unidos, y cuando llegue la hora de que se convoque una conferencia económica entre los representantes de los dos pueblos, los nuestros deben estar plenamente preparados para discutir el asunto."

EL MISMO DIARIO manifiesta dice haber recibido numerosas cartas, especialmente de provincias, preguntando porqué no ha de haber una elección general de funcionarios públicos con la inauguración del gobierno de la mancomunidad, pues esto resultaría más económico para el gobierno ya que los gastos se distribuirían entre los gobiernos insular, provincial y municipal. Contesta "La Opinión":

"Como cuestión práctica, lo que así piensan tienen razón; pero una elección general ofrecería muchos blancos a las controversias, que debilitarían luego la acción del gobierno, que debe ser fuerte durante los primeros años de transición, según convienen todos."

"Como cuestión técnica, la elección de presidente, vicepresidente y miembro de la Asamblea Nacional son lo único mandatorio en la Constitución. Los cargos de provinciales y municipales pueden ser llenados mediante leyes que provea la Asamblea Nacional. En otras palabras, tales cargos no son previamente esenciales para que pueda establecerse la Mancomunidad."

"Por lo demás, nuestro esfuerzo actual debe dirigirse al fin de ofrecer el menor blanco posible a las controversias. La llegada de la Mancomunidad debe coincidir con una era de, por lo menos, relativa paz y concordia."

HABIENDOSE INICIADO RECIENTEMENTE el curso escolar en las escuelas públicas de todo el país, la mayoría de los colegios privados y algunas universidades, dice "La Opinión" que en Manila y en provincias no se oye más que una queja de las autoridades escolares y es la de falta de fondos. Y por falta de ellos muchas escuelas se verán obligadas a cerrar sus puertas arrojando a la calle a miles y miles de estudiantes. Comenta, en parte:

"Ante esta situación, provincias y municipios vuelven los ojos hacia Manila en demanda de ayuda insular. Es preciso votar otra vez centenares de miles de pesos para evitar el cierre de las escuelas y salvar a tantos futuros ciudadanos de las tinieblas de la ignorancia. El gobierno insular, bajo la tremenda presión de todo el país, vota fondos de socorro, convencido de que el año próximo y el subsiguiente y siempre se repetirá la misma tragedia de la falta de fondos."

"Nosotros, que estamos educados en la idea de que el primer deber del estado es proporcionar educación elemental gratuita al pueblo, y muchas veces prolongamos estupidamente esta obligación hasta la educación secundaria, nos paramos a meditar un momento para volver luego la cabeza hacia atrás y ver cuáles han sido los logros de nuestra decadente política de educación en masa. El espectáculo que se ofrece a nuestra contemplación no es menos desconsolador que el de las crisis anuales escolares. Nuestros ojos ven una larga procesión, que cada año se prolonga de un modo alarmante, de miles de togados inútiles, que no encuentran aplicación a lo que han aprendido, que se ven obligados a abaratar su profesión para poder vivir, que olvidan la ética de la carrera escogida para no perecer en la miseria, que hasta aceptan la primera colocación que encuentran, aun cuando no tiene nada que ver con su especialidad, en espera de una oportunidad que jamás se presenta... componiendo todo un largo desfile de intelectuales parados."

Contemplando ese triste espectáculo, no hemos preguntado más de una vez: la crisis escolar de todos los años, ¿es una bendición o es una maldición? Es hora de que lo sepamos."

## CUENTO DE HOY

## REDENCION

Por A. HERNANDEZ CATA

(Conclusión)

Salieron a la calle, que al pobre enfermo le parecía cerrada y angosta como un atad donde llevar a encerrar su dignidad. Detrás de ellos, a algunos pasos, en cor ambonable los contentillos explicaban a cuantos se sorprendían dolorosamente ante la inesperada escena:

—No se está todos los días para beber... Por mucho que se resista, siempre llega el día en que el vino puede más que uno.

Le llevaron a su casa y, contra la voluntad de la anciana sirvienta, entraron hasta la alcoba con algarazas y bafa. Ningún detalle bochornoso fue omitido; y como si esta inica venganza del bien intentado por el cándido iluso no bastase, a los pocos días, cuando amortiguándose, comenzaron a circular, propagados nadie sabe por quién, rumores aún peores que el escándalo mismo...

En vano se dirigieron los primates del pueblo a "El Bizco" y a sus corifeos en demanda de confirmación: nada negaban ni afirmaban; mas sus sonrisas permitían suponer mil probabilidades, todas contaminadas de hiel y vilipendio. El rumor arrastró primero por las calles, reptó luego cual viscosa sierpe, para penetrar en forma de miedo o de insidia en las casas... Y hubo un pismo de consternación. "El curita ha puesto bocado a la otra tarde los pecados más íntimos y terribles de sus feligreses...! Nada hay a oculto en las conciencias! decías. ¡Las faltas no sólo de acción, sino de pensamiento, podrán ser pregonadas en la plaza pública...! "En dos días la vida del pueblo se transformó, y un vacío de desconfianza separó a los más íntimos. En la iglesia, ante el esplendoroso altar, las sillas, aliñadas en quietud de abandono decían al curita, abrasado más de estupor que de arrepentimiento, que su rebaño huía para no perderse con el pastor olvidadizo de que los lobos más terribles suelen cubrirse con pieles de oveja...! ¿Era verdad...? ¿Era verdad que su boca de hombre escupió los pecados que sólo en sus oídos de sacerdote debieron caer...? La memoria, estrellándose contra el alcohol vaporoso y formidable del mual, nada le decía; y en vano imprecaba de Dios, al alzarlo trasfundo entre sus manos cada mañana la revelación del misterio... ¿Era verdad o era malicia...? Durante días interminables sufrió el aislamiento del que posee un secreto peligroso y contagioso cual una llaga. Alguien debió de escribir al obispo, porque llegó una carta ordenándole comparecer en el palacio episcopal con urgencia. Desde detrás de las ventanillas, con miradas oblicuas, el pueblo lo vio una mañana partir hacia el pueblo próximo, por donde pasaba el ferrocarril, y nadie acudió a despedirlo. Al otro día, por dos trajinantes, se supo que había aparecido despenado en uno de los hondos precipicios que orillaban el camino; y una reacción de lástima devolvió entonces al pueblo su virilidad, su nobleza... La conciencia colectiva aclaró con esta certidumbre súbita: "No, no... El curita no había dicho nada...! El curita era un santo... un ángel...? Otra vez el pueblo había sido cobarde para el enviado del Señor, como lo fue antes para sí mismo. Todos, todos, tenían responsabilidad en su muerte.

Cuando lo trajeron y, puesto entre cuatro cirios, pudieron ver

## NOTAS ESCOLARES

SRITA. HISPANA GRADUOSE DE MAESTRA EN NEWARK

Ha obtenido el título de maestra con notas sobresalientes, en la New Jersey State Teachers College, la señorita Hermenia Alvarez, española residente en Newark, N. J.

La señorita Alvarez cuenta generales simpatías, tanto entre sus condiscípulas como entre los hispanos de la sección en que radica y está siendo muy felicitada por el triunfo alcanzado. Para disfrutar de un merecido descanso proyecta salir muy en breve para Plattekill y pasar una corta temporada.

## La P. W. A. pagará sueldos de unión aquí

(Continuación de la primera página)

el estado, Arthur S. Tuttle, cuando regresó el domingo último a la ciudad.

Las nuevas reglas redactadas por la agencia que entiende en la realización del plan de obras públicas, dicen específicamente que el estado puede no aprobar salarios para los trabajadores que sean menores que aquellos que prevalecen en las diferentes secciones en donde la mayoría de los obreros están unionizados.

Esta regla viene a substituir a otra que desde hace tres años está en vigor y difiere radicalmente con las que fueron redactadas cuando empezaron a organizarse los trabajos. De acuerdo con esta nueva regla los estados tienen más libertad para poder llevar a cabo sus actividades en relación con el plan de obras públicas. Ahora se pueden hacer contratos más simples, los trabajadores estarán mejor protegidos, tendrán derecho a las negociaciones colectivas y no trabajarán más de 130 horas mensuales a menos que circunstancias especiales no requieran que se trabaje más tiempo.

También se determina que el noventa por ciento de los trabajadores que ser sacado de las listas de socorro, para así descongestionar las nóminas de ayuda, dejando a los contratistas un diez por ciento para que dentro de este límite puedan ellos emplear el personal técnico y administrativo de las obras.

## Santoral y Cultos

Día 16, Martes. Nuestra Señora del Carmen. Santos: Vitaliano, confesor; Valentín, Hilario, Faustino y Sisendano, mártires. Santa Reinada, virgen y mártir.

Parroquia de la Milagrosa (Católica)

Misas a las 6:30, 7, 8 y 8:30

Parroquia de la Santa Agneta (Católica)

Misas a las 7:30 y 8 a. m. Rosario, a las 8 p. m.

Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe, (Católica)

Misas a las 6:30, 7, 7:30 y 8 a. m.

Iglesia de Nuestra Señora de la Esperanza (Católica)

Misas rezadas a las 7 y 8:30 a. m. Rosario a las 8 p. m.

Iglesia de la Alianza Cristiana y Misionera (Protestante)

Predicación a las 8 p. m.

Iglesia Apostólica Cristiana (del Este) (Protestante)

Consagración a las 8 p. m.

Iglesia Apostólica Cristiana (Del Oeste) (Protestante)

Consagración a las 8 p. m.

Iglesia Evangélica Española (Protestante) Círculo Hijos del Rey. Sociedad de Damas, a las 8 p. m.

Iglesia Metodista Episcopal "San Juan" (Protestante)

Estudio Bíblico y Oración, a las 8 p. m.

Iglesia Metafísica Unida Cristiana Servicio de Evangelismo Avanzado, a las 8 p. m.

## BROOKLYN

Iglesia de San Bernardo, (Católica). Misas a las 7, 7:30 y 8 a. m.

Iglesia de San Pedro (Católica)

Misas a las 7 y 8 a. m.

## BRONX

Iglesia Cristiana "Juan 3:16" (Protestante)

Servicios, a las 7:45 p. m.

NEWARK, N. J.

Iglesia Hispano-Portuguesa de San José (Católica)

Misa a las 7:45 p. m. Novena Perpetua a San Antonio, durante la misa y a las 8 p. m.

su cabeza hendida, sus ojos medio cerrados, y su boca—que ya no podía descubrir ningún secreto—cerrada con una sonrisa lejana triste y sin sangre, una procesión verdaderamente conmovida se organizó. Ninguno quiso dejar de velar un instante aquellos despojos jóvenes, casi infantiles; y en la quietud meditativa que impone siempre la presencia de un cadáver querido, muchos se preguntaban si la Muerte, en vez de herirlos por sorpresa con su guadaña, no habría tenido que apresurar el paso y abrir los brazos maternales para acogerlos en su refugio al que huía de la vida con náuseas del alma, seguro de no poder nada contra el mal artero de los demás hombres.

Y sin embargo su martirio y su muerte no fueron baldíos: por primera vez, desde hacía muchos años, aquella noche no acudieron "El Bizco" y sus amigos a la tertulia.

## DE NUESTROS LECTORES

No sostenemos correspondencia sobre artículos o cartas que no nos envíen ni devolvamos originales no solicitados. Los artículos deberán no exceder de trescientas a cuatrocientas palabras. Lo contrario hace difícil su inserción. Es posible expresar claramente muchas ideas en pocas palabras. Y los escritos cortos obtienen más atención que los extensos.

LA UNION DE SOCIEDADES — PORQUE NO SE HACE, SOMBRAS, CLARIDAD. — LA COLONIA PUERTO RRIQUENA — LAS NUEVAS ASOCIACIONES

El señor Víctor Simón, presidente de la Alianza Republicana Socialista de Nueva York, recoge afirmaciones contenidas en reciente comunicación del señor Benito Collada, presidente del Centro Asturiano, a esta sección. De ella destaca la afirmación de que "hasta ahora no se ha hecho nada más que una crítica sorda y disociante, siempre hecha a la sombra, porque se teme una respuesta franca y leal", para responderla así:

"Lo que ha impedido siempre el acercamiento de unos a otros no ha sido esa crítica sorda que él supone, sino el egoísmo y el viva yo! del que se ocupa el amigo Alvaro en la crónica a que él se refiere. Hagamos un poco de historia. A raíz de la unión de las dos sociedades más importantes de Nueva York, el antiguo Centro Hispano Americano y la Unión Benéfica Española (que eran las más antiguas y las más importantes de las que llegaron a un perfecto acuerdo con gran complacencia de todos), se tomó el acuerdo en una de las juntas directivas de que se continuara laborando por la unión con las demás sociedades. Se iniciaron las gestiones para ir a la unión con el Centro Asturiano que el señor Collada, presidente; por la Sociedad Española de Beneficencia fuimos nombrados los señores Sesma, Franco Gómez y yo y en la primera reunión que tuvimos, los delegados del Centro Asturiano expusieron claramente que no podría haber unión mientras hubieran por medio inmuebles que ellos creían que perjudicaban a la sociedad; coincidimos con ellos en ese punto y se acordó desahacerse de los inmuebles, para seguir las gestiones. La Sociedad Española de Beneficencia se desahogó tan pronto como pudo de la casa de la calle 17 y, para no poner trabas a la unión, acordó en junta directiva vender en la primera ocasión favorable la casa de la calle 14, y en tanto llegaba esta ocasión, se acordó por consejo de los abogados señores Núñez y Caras formar un "domini" de dicho edificio, para que sin perder el título de propiedad, no entorpeciera la marcha de las gestiones de la unión. Con este acuerdo ya quedaba separado el peligro que los delegados del Centro Asturiano veían, de que el capital de que ellos disponían pudiera algún día por circunstancias imprevistas llegar a ser empleado en redimir las cargas de dicha casa.

"Con esta proposición nos volvimos a reunir y hasta les propusimos por adelantado admitir en el reglamento que se recibiera el articulo que ellos quisieran para defender su dinero. Aunque conformes en todo (al parecer) con nuestros razonamientos, nos dijeron que en la primera junta directiva que se celebrase propondrían el caso para que determinasen si se iba o no a la unión con estas bases y nos darían a conocer el resultado. De esto hace ya más de un año y aún estamos esperando la contestación.

"Por lo expuesto puede comprender cualquiera que ni el Centro Asturiano, o mejor dicho, que su junta directiva no tenía, ni creo que tiene, intenciones de hacer la unión, y a mi juicio es por egoísmo, quizás justificado, si no se mira el interés común y el bienestar de la colonia. Ahora bien, ese egoísmo no existe en la masa general, en el mayor número de los socios, sino en la mayor parte, no diré todos, de los dirigentes. Yo estoy seguro que si se citase por quien pudiera hacerlo, a todos los socios de todas las sociedades españolas de Nueva York a una asamblea general, donde sin ser influenciados por nadie pudieran exponer su modo de pensar, más del 80 o quizás el 90 por ciento se declararían en favor de la unión, no de la federación.

"Me dirán: ¿Pues por qué no se hace? Por lo que antes dije y por lo que Alvaro sostiene, por egoísmo. Todos sabemos que la mayor parte de los dirigentes, que casi siempre son los mismos, en el Centro Asturiano, en la Nacional, en la Sociedad Española y no sé si en el Centro Galicia, pertenecen a tres o cuatro sociedades y naturalmente en caso de enfermedad perciben una cuota de cincuenta o más dólares, mientras que si la unión se lleva a cabo esa cuota se reduciría a 20 o 25 y naturalmente este es el motivo real y verdadero de que se opongan a la unión, aunque ellos no lo ugan, anteponiendo el bien particular al bien común.

"No es la cuestión de los fondos de la sociedad como quieren hacer ver, porque no es tanta la diferencia. La Nacional cuenta con \$42,000 y 400 socios aproximadamente; el Centro Asturiano con unos \$19,000 y 500 socios, y la Sociedad Española de Beneficencia, según la Memoria que tengo a la vista, certificada por el contador público, aparece el 31 de diciembre con un capital de \$42,103 y 1,200 socios, y sin embargo esta sociedad que es la que en mejores condiciones aparece por su capital y número de socios, es la única que

## Información Cultural

CONFERENCIA EN LA DE LAS ESPAÑAS, HO

La recepción y conferencia del Instituto de las Españas, que había anunciado para miércoles, ha sido dispuesta a una hora para hoy martes, cuatro de la tarde, en el instituto.

Estará a cargo del culto de la Embajada de España, Madrid don José María Calvo, quien se propone desarrollar un interesante tema. Los miembros del Instituto, demás personas invitadas se cipan una buena sesión.

## Otro colegio para dar ses sobre cómo atacar criminalidad

WASHINGTON, julio 15

Se organizará en Washington, D. C., un colegio para instruir a personas interesadas como la policía, contra la criminalidad en Estados Unidos. Esta es una especie de escuela parecida a la que tienen investigadores y agentes de la ceta federal.

En esta escuela se dará miento a los fiscales federales, bre las formas en que se atacará el crimen. Este colegio será sostenido por el gobierno, llamara "Junta para la Práctica de la Criminalidad."

Esta nueva unidad suplená bien informaciones a la bu de las ciudades y de los d de los estados de la Unión y monará estadísticas sobre la crme el bidad y otras armas más pte en guir la campaña contra el crm mundo.

## LIBROS

DIARIOS Y REVISTAS DE OBRAS RELIGIOSAS LIBRERIA LAGO



# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL  
PATRÓN DEL DÍA



VESTIDO DE UNA PIEZA CON FALDA DE GODETS Y MANGAS A BULLONADAS

1695-B—Están muy en boga las faldas de godets. Estos la entallan graciosamente sobre las caderas, ampliándola luego hacia el ruedo.

El modelito de hoy es encantador y de muy buen gusto para asistir a almuerzos y otras ocasiones de poca etiqueta. Se puede interpretar en organdi u otros materiales crepitantes. También se puede confeccionar en seda. Con éste quedará muy bien un sombrero de ala ancha y accesorios blancos.

Las mangas abullonadas sientan muy bien a las damas de figura esbelta. El cuello que adorna el

## NOTAS DE SOCIEDAD

El sábado próximo saldrá para Guayaquil, en el vapor "Santa Clara", el doctor don Francisco Cousin, distinguido bacteriólogo ecuatoriano, que ha estado haciendo estudios de su especialidad en Europa.

En el vapor "Tolosa" que zarpará el sábado próximo, regresa al Ecuador el señor don Lautaro Aspiazu Carbó, prominente banquero ecuatoriano, que ha realizado una gira por Europa, estudiando problemas bancarios de aquel continente.

Entre los viajeros recientemente llegados al Hotel Almac, se encuentran, el señor A. Canelo, con su esposa e hijo, de Bogotá; el doctor don José Pérez y señora, de Cuba, en viaje de recreo, y la familia de Subero, de Caracas, que en breve seguirá viaje para Europa.

Hoy llega de Europa, en el vapor "Ile de Francia", el señor doctor don Porfirio Domínguez, Primer Secretario de la Legación de la República Dominicana en París.

El sábado último se celebró el matrimonio de don José Crespo con la señorita Carmen Díaz. Apadrinaron a los novios don Fernando Jiménez y doña Isabel Díaz de Jiménez.

Después de la ceremonia hubo una recepción familiar en la residencia de los padres de la novia y los recién casados salieron después en viaje de luna de miel.

A las ocho de la noche del domingo último y en la iglesia de Nuestra Señora de la Esperanza fueron unidos por el santo lazo del matrimonio la señorita Quintana Calzada, de distinguida familia de San Juan, Puerto Rico, con el correcto caballero don Diego Domínguez, de Mayagüez.

Actuaron como padrinos el señor José Riera y la señora Monserrate B. de Riera y acompañaron a la pareja al altar, en calidad de damas de honor, las señoritas Irma Hernández y Margarita de la Rosa, así como también los señores don Vicente Aguirre y don José Iribarren.

Una vez terminada la ceremonia pasaron los desposados y amigos a la residencia de los esposos Jorge Wiewall y Marieta L. de Wiewall, en donde, después de tomarse varias fotografías, se procedió a partir el bizcocho de boda, lo cual fue hecho por la recién casada.

Las personas que asistieron a la fiesta que se efectuó después del matrimonio fueron libremente obsequiadas por los dueños de la casa, quienes se esmeraron prodigando atenciones.

Hacia las once y media de la noche empezaron a desfilar los invitados, todos satisfechos de la cordial acogida que habían tenido bajo el techo de la familia Wiewall.

Entre los concurrentes se encontraban las siguientes personas: Rafael Santiago, Thelma Santiago, José Riera, señora Monserrate B. de Riera, Sara Riera, Allen R. Mitchell y señora, Irma Hernández, Carlos Díaz y señora, Christy Baldassari, Juan Baldassari, Armando Álvarez, Rafael López, Ana Baldassari, Zor Argüeso O'Neil, Amalia Centeno, Luisa Calán, Rosita López, María Campa, Celmiro Fernández, Amparo de Fernández, S. Baldassari, Carmen Adams, Mabel Domínguez, Jorge Wiewall Jr. y otras personas, más cuyos nombres no nos fué posible anotar.

Para disfrutar unos días de descanso salió para Plattkill el conocido joven colombiano señor Manuel A. Serrano.

Una fiesta social dió la señora Pepita Chacón, distinguida dama colombiana, en honor de un grupo de sus amistades el domingo por la noche. La velada resultó extraordinariamente agradable y los invitados fueron obsequiados con refrescos, etc., prolongándose el baile hasta la madrugada.

DE BOSTON  
Se encuentran en Boston, procedentes de Mayagüez, Puerto Rico, el conocido comerciante don José Ramírez Rivera y su respetable señora, sus dos hijas Mercedes y Josefina y su hijo el doctor don Ramón E. Ramírez.

El señor Ramírez fue operado hace varias semanas en el hospital de Johns Hopkins en Baltimore, habiendo hecho el viaje en aeroplano por motivo de su gravedad, y le acompañó en su vuelo su hijo el doctor.

La simpática señorita Amanda Ramírez, otra hija del señor Ramírez, que por varios meses reside en Boston con su hermano don Rafael Ramírez, contrajo matrimonio con el señor Carl A. Weeks, hace varios días, e inmediatamente salieron para Europa, donde permanecerán varios meses.

Hoy salió para North Carolina don Juan Sanromá y su familia. Van en via de recreo y de visitar la familia de su señora.

Llegó a Honduras el nuevo ministro de Estados Unidos

TEGUCIGALPA, Honduras, julio 15 (P).—John Leo Keens, nuevo ministro de los Estados Unidos en Honduras, llegó el domingo, presentó sus credenciales al presidente Tiburcio Carías el próximo viernes.

## Recién desposados



M. Rodríguez-Adela Alonso

Han contraído matrimonio el domingo por la tarde en la Iglesia de N. S. de la Gracia, Hoboken, N. J., el conocido joven Manuel Rodríguez, natural de Villanueva, Puebla de Trives, Orense, España, y la gentil señorita Adela Alonso, de estimada familia de la Habana.

Fueron apadrinados por la distinguida dama cubana, doña Cucha de Seiglie, tía de la novia y esposa del ex presidente del Banco de Comercio de la Habana, señor Seiglie, y por don Celso Fernández, hermano político del novio.

Seguidamente se celebró una recepción y banquete en el elegante Sky Gardens del Hotel St. Moritz, siendo recibidos los desposados y sus acompañantes con la Marcha nupcial ejecutada por la orquesta. La cena exquisitamente servida y con vinos de marca, fué completada con un sabroso bizcocho distribuido por la novia, brindándose por la felicidad de la nueva pareja.

El viaje de luna de miel le han pospuesto por algún tiempo, ya que proyectan hacer un viaje a España, para visitar a la madre del novio, doña Manuela Álvarez y hermana María Rodríguez de Álvarez.

La familia de la novia reside en la Habana, de donde vino ésta para casarse y son: su señora madre Adela Plana, hermanas Julia, Concha, Josefina, Aurora, y hermanos Roberto, Eduardo, Sebastián y Francisco. Asistieron varios íntimos: la señora Avelina Rodríguez de Fernández, hermana del novio y su hijo Celisn, y los señores Frank Seiglie, doctor Manuel L. Rodríguez, Luis de Cubas, Bernardo del Valle y Venancio Pérez.

## NOTAS DE LA COLONIA

El activo secretario de la Sociedad Española de Beneficencia, don Julio López, se encuentra disfrutando sus vacaciones en la sección de Plattkill, donde permanecerá varias semanas.

FUE BATIZADO EL DÍA 12 EN LA Iglesia de la Milagrosa el niño Santiago Pagán, hijo de don Santiago Pagán y de doña Carmen González de Pagán, siendo los padrinos la distinguida señora Juana Yrizarry de Soler y el conocido farmacéutico señor Antonio Parera.

Después del bautizo se llevó a efecto una fiestecita, la cual quedó muy feliz, por las buenas amistades que cuenta la distinguida familia Pagán.

FIESTA DE CUMPLEAÑOS  
Con motivo del cumpleaños de la niña Salomé y el bautizo de su hermanita Juanita, se celebró una fiesta en la residencia de los padres, Gerardo Guat y Pepita de Guat, de Brooklyn, siendo los padrinos de la niña Juanita, el señor Prudencio Puga, y su esposa la señora María Peña.

Los esposos citados atendieron solícitos a sus muchas amistades, y fué sin duda una fiesta de puro sabor hispano.

Hubo abundancia de bizcochos y pasteles, brindándose por la felicidad de los festejados hasta muy altas horas de la noche.

Paraguayos y bolivianos cambian ahora regalos y brindis en vez de balas

(Continuación de la primera página)

trolores de Sanandita, Camini, etc. Esto quiere decir que ni con el avance paraguayo hacia el oeste ni con la retirada boliviana más allá de los límites del Chaco, estaba en peligro la zona petrolera.

"La guerra no tuvo por causa ni el imperialismo norteamericano ni la conquista de tierras petroleras en el Chaco."

# SECCION DE RADIO

## Sintonizaciones preferentes hoy

ORQUESTA SOREY  
7.30 a 8.00 A. M.—WOR  
HORA MUSICAL  
9.00 a 10.00 A. M.—WNYC  
GRUPO DE SCHUBERT  
10.10 a 10.30 A. M.—WNYC  
REVISTA MUSICAL  
10.00 a 11.00 A. M.—WEAF  
HERMANAS CORDOVA  
11.45 A. M. a 12.00 M.—WOR  
LECCIONES DE ESPAÑOL  
11.30 a 11.45 A. M.—WNYC  
SINFONICA MUNICIPAL  
1.30 a 2.15 P. M.—WNYC  
CUARTETO DE CUERDAS  
1.30 a 2.30 P. M.—WEAF  
Composiciones:  
Quintet in A Major... Stillman-Keller  
Second Trio in B Major... Beethoven  
CUARTETO DE CUERDAS  
2.30 a 3.00 P. M.—WNYC  
TRINI VARELA  
2.45 a 3.00 P. M.—WHN  
TRIO MUSICAL  
3.30 a 4.00 P. M.—WNYC  
ECOS DE LA OPERA  
4.00 a 4.15 P. M.—WOF  
CONCIERTO HISPANO  
5.00 a 5.30 P. M.—WEAF  
SELECCIONES MUSICALES  
5.30 a 6.00 P. M.—WNYC  
CONJUNTO BLACK  
7.00 a 7.15 P. M.—WJZ  
PEQUEÑA SINFONICA  
8.00 a 9.00 P. M.—WOR  
Selecciones:  
Sinfonía... Franck  
Poema sinfónico... Smetana  
Danza de los marineros rusos  
Revista de variedades  
9.00 a 9.30 P. M.—WJZ  
ADELITA Y ALBERTO  
9.15 a 9.30 P. M.—WINS  
La soprano A. Varela y el pianista A. Kiamie han seleccionado:  
Tema... La Chaparrilla  
La Compara... Bolero cubano  
Cuando vuelva a tu lado... Bolero cubano  
Canto de la Cruz... (solo de piano)  
Estrellita y Tabu... Canción mejicana  
HERMANOS HERNANDEZ  
10.00 a 10.15 P. M.—WOR  
Los populares trovadores colombianos Gonzalo, Héctor y Frank, inician una serie de audiciones por esta emisora con magnífico programa hispano, que interpretan con gran acierto musical y es:  
Tema: Mariposa... Danza colombiana  
El Mantón de Manila... Paso doble  
Himno... Bolero cubano  
Espana Cañi... Paso doble  
El aguacero... Tango argentino  
Parranda... Pasillo colombiano  
Yo ya me voy... Canción mejicana  
ORQUESTA MADRUGERA  
10.00 a 10.30 P. M.—WJZ  
OPERETA "DIE FLEDERMAUS"  
10.00 a 11.00 P. M.—WEAF  
HEYWOOD BROWN  
10.15 a 10.30 P. M.—WOR  
El conocido columnista tratará de tópicos de actualidad.  
EL TOREADOR  
11.00 a 11.30 P. M.—WBX  
HORA DE OPERA  
11.00 a 12.00 P. M.—WHN  
ORQUESTA ARGENTINA  
11.15 a 11.30 P. M.—WJZ  
SINFONICA DE PORTLAND  
12.00 P. M. a 12.30 A. M.—WABC  
Interpretará:  
Matrimonio de Figaro... Mozart  
Sinfonía sorpresa... Haydn  
Ave María... Bach

## PROGRAMAS DE INTERES PARA MAÑANA MIERCOLES

11.30 a. m.—Banda del Ejército, WJZ  
2.30 p. m.—Frank Hernández, WHN  
8.15 p. m.—Sinfónica del Bronx, WNYC  
8.30 p. m.—Los Rancheros, WOR  
8.45 p. m.—Banda de la Marina, WMCA  
9.30 p. m.—Marimba Hurtado, WHN  
10.00 p. m.—Banda de Chicago, WEAF  
11.00 p. m.—"El Toreador", WBNX

## Emisoras de Onda Corta

BARRANQUILLA, Colombia  
6.11 Meg.—HJABD—46.53 M.  
11.30 a. m. a 1.00 p. m.  
5.00 a 10.00 p. m.  
BOGOTA, Colombia  
6.55 Meg.—HKB—39.8 M.  
8.00 a 11.00 p. m.  
CIUDAD DE MEJICO  
5.96 Meg.—XEBT—50.29 M.  
6.30 a 10.30 p. m.  
CIUDAD DEL VATICANO  
5.97 Meg.—HVJ—50.26 M.  
3.00 a 3.15 p. m.  
GUAYAQUIL, Ecuador  
6.66 Meg.—HCRH—44.96 M.  
9.15 a 11.15 p. m.  
HABANA, Cuba  
6.01 Meg.—COC—49.9 M.  
9.30 a. m. a 12.30 p. m.  
4.00 a 7.00 p. m.  
8.30 a 9.30 p. m.—La Filarmónica de la Habana difundirá este programa:  
Turina  
Noche de Arabia... F. Arban  
Montañesa... A. Rodríguez  
Danza en 3/4... Cervantes  
Serenata cubana... Lecuona  
La Lola está de fiesta... Lecuona  
6.13 Meg.—COC—49.9 M.  
9.00 a 10.00 p. m.  
0.87 Meg.—COR—31 M. (Del Vedado)  
10.00 a 11.00 a. m.  
5.00 a 6.00 y 8.00 a 9.00 p. m.  
LISBOA, Portugal  
9.80 Meg.—CTIA—31.25 M.  
5.30 a 7.30 p. m.  
MADRID, España  
9.86 Meg.—EAG—30 M.  
5.30 a 8.00 p. m.  
MEDELLIN, Colombia  
5.86 Meg.—HJABA—51.49 M.  
6.00 a 8.00 p. m.  
RADIO COLONIAL, París  
11.94 Meg.—EVA—25.25 M.  
11.15 a. m. a 2.15 p. m.  
3.00 a 6.00 p. m.  
RIO JANEIRO, Brasil  
9.50 Meg.—PRF—31.55 M.  
6.30 a 7.15 p. m.  
ROMA, Italia  
9.78 Meg.—I2RO—30.87 M.  
2.30 a 5.00 y 6.00 p. m.  
STGO. DE LOS CABALLEROS  
6.18 Meg.—HJIA—48 M.  
SAN JOSE, Costa Rica  
6.46 Meg.—TEP—45 M.  
8.00 a 10.00 p. m.  
SCHENECTADY, N. Y.  
9.53 Meg.—W2XAF—31.48 M.  
7.00 a 7.30 p. m.  
Quinteto:  
VALENCIA, Venezuela  
6.82 Meg.—VY8V—46.5 M.  
ZEEZEN, Alemania  
6.02 Meg.—DJC—49.83 M.  
12.00 m. a 4.30 p. m.  
5.30 a 10.30 p. m.

## Resumen general Radiofónico

660 K.—WEAF—454 M.  
7.30 A. M.—Aménades.  
10.30 A. M.—Variaciones musicales.  
2.00 P. M.—Comedia y drama.  
4.00 P. M.—Revista femenina.  
5.30 P. M.—Variaciones.  
5.00 P. M.—CONCIERTO HISPANO.  
5.30 P. M.—Aménades.  
5.00 P. M.—Conjunto Rielman.  
8.30 P. M.—Música de baile.  
9.00 P. M.—Concierto.  
10.00 P. M.—"DIE FLEDERMAUS".  
11.00 P. M.—Variaciones.  
710 K.—WOR—422 M.  
6.45 A. M.—Clases de gimnasia.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—HERMANAS CORDOVA.  
12.00 A. M.—Musicales.  
3.00 P. M.—Rectales.  
4.15 P. M.—Interludio musical.  
4.30 P. M.—Variaciones.  
6.00 P. M.—Tío Don.  
6.30 P. M.—Aménades.  
8.00 P. M.—PEQUEÑA SINFONICA.  
9.00 P. M.—Aménades y esposas.  
9.30 P. M.—Grupo de concierto.  
11.00 P. M.—El tiempo y noticias.  
11.15 P. M.—Orquesta.  
780 K.—WJZ—395 M.  
7.30 A. M.—Musicales.  
10.30 A. M.—Drama infantil.  
10.45 A. M.—Aménades.  
11.30 A. M.—Musicales.  
1.15 P. M.—Aménades.  
4.00 P. M.—Dramáticas.  
4.30 P. M.—Musicales.  
5.00 P. M.—Internacionales.  
5.30 P. M.—Variaciones.  
6.00 P. M.—Drama misterioso.  
9.00 P. M.—Musicales.  
9.30 P. M.—Coro ruso.  
10.00 P. M.—O. H. MADRUGERA.  
10.30 P. M.—Dramáticas.  
11.00 P. M.—Comentarios políticos.  
11.15 P. M.—ORQUESTA DE RAMOS.  
860 K.—WABC—449 M.  
7.30 A. M.—Diana.  
9.00 A. M.—Musicales.  
11.15 A. M.—Aménades.  
3.00 P. M.—Conciertos.  
5.30 P. M.—Cantante-musicales.  
8.00 P. M.—Rectales y Y. K.  
10.45 P. M.—Informativas.  
11.00 P. M.—Zazz.  
12.00 P. M.—SINFONICA DE PORTLAND.  
810 K.—WNYC—370 M.  
9.00 A. M.—HORA MUSICAL.  
10.00 A. M.—Aménades.  
11.30 A. M.—Lecciones de español.  
11.45 A. M.—Musicales.  
1.30 P. M.—Banda de concierto.  
2.15 P. M.—Cursos de geografía.  
2.30 P. M.—CUARTETO DE CUERDAS.  
3.15 P. M.—Variaciones.  
3.30 P. M.—Trio Capelli.  
1010 K.—WHN—297.4 M.  
10.15 A. M.—Conciertos.  
2.45 P. M.—TRINI VARELA.  
3.00 P. M.—Variaciones.  
7.00 P. M.—Hora de aficionados.  
8.40 P. M.—Aménades.  
9.30 P. M.—Musicales.  
1450 K.—WHOM—206 M.  
9.00 A. M.—Hora alemana.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
4.00 P. M.—Musicales.  
8.20 P. M.—Rectales.  
11.00 P. M.—HORA DE OPERA.  
1300 K.—WBXN—222 M.  
1.00 P. M.—Orquesta clásica.  
1.20 P. M.—Variaciones.  
8.30 P. M.—Audición hispana.  
7.00 P. M.—Rectales.  
11.00 P. M.—EL TOREADOR.  
1180 K.—WINS—254 M.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
1.00 P. M.—Variaciones.  
7.00 P. M.—Programa internacional.  
7.15 P. M.—Variaciones.  
9.15 P. M.—ADELITA Y ALBERTO.  
570 K.—WMCA—526 M.  
1.00 P. M.—Musicales.  
9.00 P. M.—Variaciones.  
8.00 P. M.—Fiscal Davey.  
9.30 P. M.—Revista de variedades.  
1300 K.—WEVD—230.6 M.  
3.30 P. M.—Aménades.  
8.45 P. M.—Educacionales.  
1130 K.—WOF—265 M.  
4.45 P. M.—ECOS DE LA OPERA. 1

## El concierto de hoy en Prospect Park, Brooklyn

El programa del concierto de la Banda Goldman para esta noche en el Prospect Park es como sigue:  
March in F... Fletcher  
Second Step... Sullivan  
Excerpts, "Pinafore"... Elgar  
Surreum Corda... Wood  
Rhapsody... Wood  
March "Pomp and Circumstances"... Elgar  
Headline:  
Cornet Solo  
Pietro Capodiferro, cornetista.  
Palk and Fugue from "Schwanda"... Weinberger  
Overture "Iolanthe"... Sullivan  
Verdi

Otros conciertos para esta noche  
Bronx Symphony Orchestra, Franco Astori conducting at Forest Park. Queens 8:15 p. m. Solheim, Nova Gorth, soprano.  
Overture to "La Forza del Destino"... Verdi  
Aria, "Caro Nome", from "Rigoletto"... Verdi  
Nova Gorth, soprano  
The Rule of the Valkyries from "Die Walkyres"... Wagner  
Intermezzo from "Cavalleria Rusticana"... Mascagni  
Romeo & Juliet (Overture Fantasy)... Tchaikowsky

## ESPECTACULOS

TEATRO CAMPOAMOR  
Esquina 5a. Ave. y calle 118.  
"El hombre que se rió del amor"  
con María Ladrón de Guevara,  
Rafael Primel y otros.  
En escena: Fernando Lina presenta a Ballea y Skare, Jaime Estrella, Charles y Olga, Pato y Eñero, Garmela Villar, Johnny Rodríguez, Alberto O'Farrell, Alberto y su orquesta.

TEATRO MUNICIPAL  
113 St. y Madison Ave.  
Hoy y mañana, julio 15 y 17.  
"LA MUCHACHA SALVAJE"  
con CHARLES FARRELL, JOAN BENNETT, RALPH BELLAMY.  
También "MUSIC IN THE AIR".  
"LA PRENSA" ESTA DE VENTA EN 1.700 QUOTISCOS EN NUEVA YORK Y SUZARIE

TEATRO MUNICIPAL  
113 St. y Madison Ave.  
Hoy y mañana, julio 15 y 17.  
"LA MUCHACHA SALVAJE"  
con CHARLES FARRELL, JOAN BENNETT, RALPH BELLAMY.  
También "MUSIC IN THE AIR".  
"LA PRENSA" ESTA DE VENTA EN 1.700 QUOTISCOS EN NUEVA YORK Y SUZARIE

TEATRO MUNICIPAL  
113 St. y Madison Ave.  
Hoy y mañana, julio 15 y 17.  
"LA MUCHACHA SALVAJE"  
con CHARLES FARRELL, JOAN BENNETT, RALPH BELLAMY.  
También "MUSIC IN THE AIR".  
"LA PRENSA" ESTA DE VENTA EN 1.700 QUOTISCOS EN NUEVA YORK Y SUZARIE



## VUELTA CON LOS HNOS. DEAN!

Por JULIO GARZON M.

Sam Bradon, el Presidente de los St. Louis Cardinals, niega que el lanzador "Dizzy" Dean haya sido vendido a los Chicago Cubs. No sólo es incierto esto, "sino que los Cubs jamás nos han hecho saber que desean a Dean", agrega Bradon.

Desgraciadamente, sigue siendo un hecho que "la letra a sangre entra". No de otro modo... Digo esto refiriéndome al acuerdo anterior de los señores federativos españoles. Quienes no asistieron a los III Juegos Deportivos Centroamericanos, celebrados en San Salvador a principios del presente año, no tenemos ni la menor idea del esplendor, animación e interés que revistieron los mismos. Hablo así después de haber presenciado la película parlante tomada por los distinguidos hermanos Mejía de todas las fases del acontecimiento.

La Federación Española de Fútbol acordó en su reciente junta celebrada en Madrid, imponer al C. A. Osasuna una multa de cuatrocientas pesetas y otra de ochocientos por los actos de hostilidad realizados contra los jugadores del Sevilla F. C. y el árbitro, señor Vilalta, con ocasión del partido semifinal del campeonato jugado en Pamplona, y además inhabilitar al campo de dicho Club por término de un mes, que empezará a contarse el día primero de septiembre, en la inteligencia de que dicho término ha de comprender dos partidos de competición oficial, dados los caracteres de gra-

vedad que revistieron los hechos y las manifestaciones de incorrección de que se hizo objeto al Comité Ejecutivo en la persona de su delegado oficial que asistió al partido.

Desgraciadamente, sigue siendo un hecho que "la letra a sangre entra". No de otro modo... Digo esto refiriéndome al acuerdo anterior de los señores federativos españoles. Quienes no asistieron a los III Juegos Deportivos Centroamericanos, celebrados en San Salvador a principios del presente año, no tenemos ni la menor idea del esplendor, animación e interés que revistieron los mismos. Hablo así después de haber presenciado la película parlante tomada por los distinguidos hermanos Mejía de todas las fases del acontecimiento.

La Federación Española de Fútbol acordó en su reciente junta celebrada en Madrid, imponer al C. A. Osasuna una multa de cuatrocientas pesetas y otra de ochocientos por los actos de hostilidad realizados contra los jugadores del Sevilla F. C. y el árbitro, señor Vilalta, con ocasión del partido semifinal del campeonato jugado en Pamplona, y además inhabilitar al campo de dicho Club por término de un mes, que empezará a contarse el día primero de septiembre, en la inteligencia de que dicho término ha de comprender dos partidos de competición oficial, dados los caracteres de gra-

## LA VICTORIA DE LOS SEVILLANOS SOBRE EL SABADELL FUÉ BRILLANTE Y MERECIDA

La victoria es para el club que marca goles. — Heroica labor de los catalanes. — Los títulos nacionales en poder de dos "onces" andaluces

Por considerarlo de palpitante interés para los aficionados reproducimos el siguiente interesante comentario sobre la final de la Copa de España, debido a la autorizada y avara pluma del renombrado crítico deportivo español Juan Deportista:

"Ninguna excepción ni siquiera entre los cronistas más afectos al equipo catalán, venido en la final: el Sevilla ha ganado mercedemente el partido decisivo en que se disputó la Copa de España, en última instancia.

"Los catalanes han realizado un esfuerzo extraordinario que no se quebró antes, porque su heroísmo tuvo un pago feliz: salir indemnes en lo físico de todos los partidos eliminatorios en los que tuvieron, para su fortuna, que actuar. Pero era difícil, por no decir imposible, que la racha les siguiera fielmente hasta lo último. El fútbol de los grandes clubs profesionales tiene que contar con varias reservas para aspirar a la conquista total de los objetivos. Sin ellos, podrá en una temporada de muerte llegar lejos, pero es dudoso que se conquiste nada menos que un campeonato.

"Por el contrario, el "caso" del Sabadell debe quedar como una excepción: la excepción que confirma la regla general de que la carrera del éxito con once hombres solos, no puede prácticamente llegar a puerto feliz. Aunque en teoría todo sea posible.

"Dos equipos andaluces han ganado esta temporada los títulos nacionales: el Betis y el Sevilla. Pero aquí tiene una base, un conjunto y una forma muy superiores a éste.

El Sevilla ha logrado conquistar el campeonato de España gracias al esfuerzo, cada jornada mayor y más decidido. Con decisión total, absoluta; de hombres, de líneas y de procedimientos. Y con suerte, con verdadera fortuna en el sorteo, en los partidos y en los arbitrajes.

"Pero estas afirmaciones no sirven para desvirtuar una victoria perfectamente legítima. Los campeonatos son para los clubs que marcan los goles, y si el Barcelona, el Athletic de Bilbao y el de Madrid tienen un conjunto infinitamente mejor (según los técnicos), de bien poco les sirve. Todavía los partidos y los concursos no han llegado a disputarse por puntos; y mientras sean los goles—los goles válidos, no como los que marca con largueza el Sevilla, amateur—los que deciden, el campeón de este año será un campeón sin trampa ni cartón, porque ha demostrado más eficacia que todos sus rivales.

"Este es, pues, el dilema que en lo sucesivo habrá que aclarar: ¿magos capaces de todas las alimbaradas filigranas, siempre que no los rocen un pliegue del 'jersey', o varones de clase discutible, pero capaces de buscar—y de hallar—el marco contrario siguiendo la línea recta?

"Los clubs históricos han hecho sus cuadros durante los últimos años incorporando las figuras de relieve más destacado por su cla-

se; y sólo de vez en tarde, concediendo algo al valor personal. De donde ha resultado que el Betis y el Sevilla, a medida que han ido sintiendo mayores de edad, han pensado en la conveniencia de demostrar todo el ímpetu de que eran capaces. ¿Que se pasaron de la raya algunos muchachos? ¿Y para qué estaban los árbitros?

"Ellos traían al fútbol andaluz un cambio profundo de sistema y no podían andarse con requilorios; entre otras cosas, porque si en su manera de actuar había defectos, los encargados de corregirlos eran entrenadores y árbitros.

"Ya está visto que no se hizo y que los más duros equipos de la Península ostentan los títulos de campeones. ¿Valdría la lección para que los históricos se acuerden de que todo no debe ser confiado a los magos?

"Mientras llega el comienzo de la temporada próxima, y sabemos a qué atenernos viendo los cuadros reformados, sus procedimientos para desenvolverse y, sobre todo, las tolerancias de los árbitros, bueno será aconsejar tímidamente a los 'técnicos' no olviden el bravo ejemplo del Betis y el Sevilla. Hay un sector amplio de aficionados que está un poco hastiado de tanta clase virtuosa y tan escasa decisión para dar el pecho; y ese sector se multiplicaría en todos los campos y aplaudiría con entusiasmo siempre que un 'mago' se olvidara de sus malabarismos y quisiera trocarlos por gestos inteligentes. Aunque el espectáculo perdiera un poco de calidad, ganaría mucho en emoción.

"Esta es la lección que se desprende del doble triunfo andaluz. (A la hora de recoger enseñanzas, preferimos no incluir la victoria de los 'amateurs' sevillistas, porque sería espantoso que el mecanismo pugilístico-agresivo hiciera más adeptos).

"En la mecánica de los grandes clubs que habían laborado para reunir los más diestros jugadores, hay algunos resortes que se han estropeado; los de la valentía, por ejemplo. Mientras se averigua si el profesional no sirve para jugar el tipo, o sino hay tipos de esta clase capaces de sentirse profesionales, se puede ir a la renovación de los clubs pensando en los futbolistas jóvenes y prometedores, entre los que hay algunos de esas condiciones. Hace tres o cuatro años cuando las últimas reclutas del Betis y el Sevilla, nadie concedió importancia a aquellos principiantes alocaados.

"Ahora son campeones y una ficha ha valido sesenta y cinco mil pesetas."

## GUÍA DEL LECTOR

HOY  
Conferencia en el Instituto de las Españas, 4 p. m.  
Velada del Centro Melicano, 9 p. m.

LA PRENSA con sólo una indicación de la voluntad de sus lectores, puede ser colocada para la venta en cualquier quiosco de Nueva York o en cualquier quiosco de los Estados Unidos.

Notifiquen al Departamento de Circulación

## El Garden anuncia que concertó una pelea de Schmeling y Max Baer

Desmintiendo un reciente anuncio de Mike Jacobs, promotor del Twentieth Century Sporting Club, Jimmy Johnston, promotor del Madison Square Garden, declaró ayer haber completado por teléfono transatlántico las negociaciones para un "match" entre Max Schmeling y Max Baer a celebrarse en el Garden Bowl el 25 de septiembre próximo.

Johnston agregó que el ganador será enfrentado al año entrante a James J. Braddock por el campeonato mundial, descartándose por completo a Joe Louis, sensacional vencedor de Primo Carnera.

—Teníamos ya a Schmeling bajo contrato. A Baer lo firmamos el viernes pasado por conducto de su apoderado, Ancil Hoffman. Joe Jacobs, apoderado de Schmeling, nos telefonó esta tarde diciéndonos que Schmeling había dado definitivamente su conformidad—manifestó Johnston.

## Bandido que se cree sea William Mahan mató a tiros a dos policías en Tacoma

(Continuación de la primera página)

matricula del condado de King No. A-26-308.

Al confrontar la licencia se supo que la matrícula se le había concedido a Harley H. Fluke, de Seattle, que hace tres meses dio parte a las autoridades de que se la habían robado en Tacoma.

Dícese que el bandido tenía unos 27 años y que vestía camisa azul, con el cuello abierto y que iba completamente afeitado.

Los agentes de Puyallup encontraron el coche del bandido a poca distancia de Orting y en seguida comenzaron la persecución hasta que lo alcanzaron, obligando al bandido a detenerse en su fuga.

Entonces el criminal salió del coche y se dirigió al de la policía y cuando Chadwick abrió la portezuela, le hizo un disparo a boca de jarro, asesinandolo. El jefe de la policía cayó sobre la portezuela y entonces el malhechor disparó otro tiro a Storem, que perdió el sentido.

## Brasil tuvo su mayor prosperidad industrial en 1934

RIO DE JANEIRO, julio 15. (AP)—Sao Paulo, el gran estado industrial del Brasil, tuvo el año pasado los más prósperos doce meses de su historia industrial.

Esto adquiere mayor significación por el hecho de que a menudo Sao Paulo es mencionado como rico campo para el capital industrial norteamericano.

Hasta 1934, el año más próspero del estado había sido el de 1928, cuando la producción manufacturera alcanzó un total de 2,441,436 contos de reis, equivalente hoy a 195,314,880 dólares.

Los cálculos oficiales para el año pasado hacen subir el total a 2,500,000 contos, o sea \$200,000,000 de dólares.

Las cifras precisas se cree que serán aún mayores, pues el cálculo está basado en datos incompletos.

## Batista denuncia al "Havana Post" en Cuba

HABANA, Cuba, julio 15 (UP).—El mayor Jaime Marine, representante al coronel Fulgencio Batista, presentó hoy cargos ante la Corte Suprema contra el "Havana Post", de propiedad americana, alegando injurias a la bandera, al ejército y gobierno de Cuba.

Los editores del periódico declararon que estaban sorprendidos por la acusación, pues han procurado siempre no inmiscuirse en política. Añadieron que no conocían los artículos a que se refería Marine.

## UN ESPECTÁCULO YA FAMILIAR

Juegos para hoy  
Chicago en New York.  
Detroit en Philadelphia.  
St. Louis en Washington.  
Cleveland en Boston.

## LIGA NACIONAL

G. P. Pje.  
New York . . . . . 51 23 .689  
St. Louis . . . . . 47 29 .618  
Chicago . . . . . 46 32 .590  
Pittsburgh . . . . . 42 37 .532  
Cincinnati . . . . . 37 42 .468  
Brooklyn . . . . . 33 42 .440  
Philadelphia . . . . . 31 45 .408  
Boston . . . . . 21 58 .266

Juegos para hoy  
New York en Cincinnati.  
Brooklyn en Pittsburgh.  
Philadelphia en Chicago.  
Boston en St. Louis.

WASHINGTON, julio 15. (AP)—La lectura de la lista de congresistas en la Cámara de Representantes, tomó considerable tiempo. Hasta ahora esta lectura de lista ha tomado, durante el curso de la presente sesión, 72 horas. Esto equivale a 16 de las

## ¡CUIDADO CON EL TIO SAM EN BERLIN!



Los Estados Unidos no fueron nunca tan ricos en material de pista y campo como al presente. Si los campeones yanquis mantienen su actual forma por otro año, el estadio berlinés va a ser teatro de toda clase de proezas atléticas.

## BASEBALL

### "PHILLIES"

PHILLIES	V.	C.	H.	O.	A.
Allen, cf . . . . .	5	0	2	1	1
Watkins, lf, rf . . . . .	5	0	0	0	0
Moore, rf . . . . .	4	0	1	1	0
D. Chiozza, ss . . . . .	0	1	0	0	0
Camilli, 1b . . . . .	4	0	1	14	0
Vergez, 3b . . . . .	3	0	2	0	1
Haslin, ss . . . . .	3	0	0	3	2
Bowman, x . . . . .	1	0	1	0	0
Lucas, lf . . . . .	0	0	0	3	0
L. Chiozza, 2b . . . . .	4	0	1	3	6
Todd, c . . . . .	4	0	0	3	2
Walters, p . . . . .	2	0	0	1	4
Pezullo, p . . . . .	0	0	0	0	0
Wilson, xx . . . . .	0	0	0	0	0
Davis, xxx . . . . .	0	0	0	0	0
Johnson, p . . . . .	0	0	0	0	0
Totales . . . . .	35	1	8	29	16

\*Dos "outs" cuando fue anotada la carrera ganadora.  
xBateó por Haslin en el 9o.  
xxBateó por Pezullo en el 10o.  
xxxCorrió por Wilson en el 10o.

### CUBS

CUBS	V.	C.	H.	O.	A.
Galan, lf . . . . .	4	1	0	2	1
Herman, 2b . . . . .	5	1	3	3	3
Cavaretta, 1b . . . . .	3	0	2	9	0
O'Dea, c . . . . .	0	0	7	1	0
Hartnett, c . . . . .	0	0	0	1	1
Demaree, cf . . . . .	3	0	0	1	0
Klein, rf . . . . .	3	0	0	4	1
Stainback, rf . . . . .	1	0	0	1	0
Hack, 3b . . . . .	4	0	1	0	3
Jurgess, ss . . . . .	3	0	0	2	2
French, p . . . . .	3	0	0	0	1
Warneke, p . . . . .	1	0	0	0	0
Totales . . . . .	33	2	6	30	13

Anotación por entradas:  
Phila . . . . . 000 000 001 0—1  
Chica . . . . . 100 000 000 1—2

Errores: Allen, Haslin, Herman, Stainback 2. Hits dobles: Herman 2. Sacrificio: Cavaretta. Double plays: Allen a Camilli; Herman a Jurgess a Cavaretta; Klein a O'Dea. Quedados en bases: Philadelphia, 7; Chicago, 7. Bases por bolas: por Walters, 3; por Johnson, 1; por French, 2; por Warneke, 1. Ponchados: por Walters, 2; por Pezullo, 1; por French, 4; por Warneke, 1.

### "CARDINALS"

BRVES	V.	C.	H.	O.	A.
Coscarart, 2b . . . . .	5	1	2	2	3
Jordan, 1b . . . . .	5	1	2	8	1
Lee, lf . . . . .	5	0	2	3	0
Berger, cf . . . . .	4	0	0	3	0
Thompson, cf . . . . .	1	0	0	0	0
R. Moore, rf . . . . .	4	1	1	0	0
Whitney, 3b . . . . .	5	1	1	3	2
Urbanski, ss . . . . .	4	1	1	2	3
Sphorke, c . . . . .	4	1	2	2	0
Frankhouse, p . . . . .	1	0	1	0	1
Benton, p . . . . .	3	0	2	1	1
Totales . . . . .	40	6	14	24	11

Errores: Martin. Hits dobles: Whitehead, J. Collins, 2. Medwick, Benton, Jordan. Home runs: Durocher, 2. Medwick. Double plays: Delancey y Martin; Gelbert, Whitehead y J. Collins. Quedados en bases: Boston, 9; St. Louis, 5. Bases por bolas: por Frankhouse, 1; por J. Dean, 2. Ponchados: por Frankhouse, 1; por Benton, 1; por J. Dean, 5.

### POSICION DE LOS CLUBS

LIGA AMERICANA	G. P.	Pje.
New York . . . . .	48	28 .632
Detroit . . . . .	49	32 .605
Chicago . . . . .	42	32 .568
Cleveland . . . . .	39	36 .520
Boston . . . . .	41	38 .519
Philadelphia . . . . .	33	42 .440
Washington . . . . .	33	44 .429
St. Louis . . . . .	21	54 .280

Errores: Martin. Hits dobles: Whitehead, J. Collins, 2. Medwick, Benton, Jordan. Home runs: Durocher, 2. Medwick. Double plays: Delancey y Martin; Gelbert, Whitehead y J. Collins. Quedados en bases: Boston, 9; St. Louis, 5. Bases por bolas: por Frankhouse, 1; por J. Dean, 2. Ponchados: por Frankhouse, 1; por Benton, 1; por J. Dean, 5.

Dicen las autoridades de esta ciudad que mantendrán detenidos a los sospechosos hasta asegurarse de que no se trata de las personas que busca la policía de Chicago.

## A Través de mis Gafas

(Continuación de la cuarta página)  
ante cien gramos de aceite de ricino.  
Todos de carne y hueso...

El asunto está que arde.  
Y a alguien se le van a encender las plantas de los pies.

Si se les encendiese el pelo, como termina el dicho de mi tierra, los abisinios se quedarían sin el acericio que llevan sobre la testa.

Pero los italianos les están preparando una porquería química que fué sin duda inventada por algún zapatero sin clientela.

Esa porquería, esparcida por el suelo, quema las suelas de cualquier bota, por fuertes que sean.

Los abisinios usan las suelas que heredaran de Salomón y de la reina de Saba, notables jueguitas y apóstoles del nudismo en la intimidad.

Van tan descalzos como los "peixeiros" lisboetas que me vendían sardinas y vivas da costa en mis tiempos felices "no alinho da Junqueira".

La noticia llega de Roma. Se parece mucho a la invención de Coco y del "Tío Patas" con que yo asustaba a mis sobrinitos en sus tiempos infantiles...

136 sesiones que se han celebrado desde el día primero del corriente año.

En varias ocasiones los legisladores han propuesto que se instale un aparato eléctrico para votar para así facilitar las votaciones pero dicho sistema nunca ha sido aceptado.

## Izquierdistas y policía en choque en Santiago de Chile

(Continuación de la tercera página)  
para investigar sus aseveraciones, la Corte sentenció al crítico a 61 días en la cárcel, 500 pesos de multa, varios miles de pesos de costas y la suspensión de su puesto. El corredor, contento con la decisión de la Corte para satisfacer a sus clientes, no exigió la sentencia de cárcel, la cual se permitió que quedara pendiente.

Casanova, sin embargo, insistió en su vindicación. Miembro de una distinguida familia chilena e hijo de un conocido pintor, él había sido nombrado experto honorario de arte durante el régimen de Ibáñez a insistencia de un grupo de prominentes artistas e intelectuales. Estos han pedido ahora al presidente Alessandri que revoque la sentencia, instando a que se nombre un jurado artístico que se pronuncie sobre los méritos de la crítica hecha por Casanova.

## Detienen a un chino y a su esposa por sospecha de crimen

(Continuación de la primera página)  
de Lang, los agentes de la policía se llevaron a la pareja al cuartel.

Niegan los sospechosos ser Jung y Mrs. Smith y declararon que vivían en Madison, Wisconsin, lo cual se confirmó en aquella ciudad. Dijeron también que habían salido de Madison para esta ciudad el sábado último.

La policía de Chicago envió a un agente aquí para que investigara el caso, pero después el jefe de los agentes secretos dijo: "Si nuestro representante llevara razón en su coche, le ordenaría que regresara."

Dicen las autoridades de esta ciudad que mantendrán detenidos a los sospechosos hasta asegurarse de que no se trata de las personas que busca la policía de Chicago.

## Tiempo tomado en leer las listas de miembros del Congreso

WASHINGTON, julio 15. (AP)—La lectura de la lista de congresistas en la Cámara de Representantes, tomó considerable tiempo. Hasta ahora esta lectura de lista ha tomado, durante el curso de la presente sesión, 72 horas. Esto equivale a 16 de las

La noticia llega de Roma. Se parece mucho a la invención de Coco y del "Tío Patas" con que yo asustaba a mis sobrinitos en sus tiempos infantiles...

136 sesiones que se han celebrado desde el día primero del corriente año.

En varias ocasiones los legisladores han propuesto que se instale un aparato eléctrico para votar para así facilitar las votaciones pero dicho sistema nunca ha sido aceptado.

Van tan descalzos como los "peixeiros" lisboetas que me vendían sardinas y vivas da costa en mis tiempos felices "no alinho da Junqueira".

La noticia llega de Roma. Se parece mucho a la invención de Coco y del "Tío Patas" con que yo asustaba a mis sobrinitos en sus tiempos infantiles...

136 sesiones que se han celebrado desde el día primero del corriente año.

En varias ocasiones los legisladores han propuesto que se instale un aparato eléctrico para votar para así facilitar las votaciones pero dicho sistema nunca ha sido aceptado.

WASHINGTON, julio 15. (AP)—La lectura de la lista de congresistas en la Cámara de Representantes, tomó considerable tiempo. Hasta ahora esta lectura de lista ha tomado, durante el curso de la presente sesión, 72 horas. Esto equivale a 16 de las

## La Unión Cívica Puertorriqueña per un brillante juego ante el "Plattekill"

Los bomberos de la región de las villas ganaron por—Triunfa el Campaamor en el inicial.—La Liga Interocial Hispana.—Otro para los N. Y. Cubs

## Tres hispanos arrestados en un motín ocurrido ayer en el Bronx

(Continuación de la primera página)  
cus, dueño de la factoría, se negó a hacer declaraciones sobre el motivo de la huelga y la controversia que ha venido sosteniendo con los trabajadores en el curso de las dos últimas semanas.

En ediciones anteriores de este diario informamos que la Unión ha solicitado un aumento en los salarios, así como también una reducción en las horas laborales y el reconocimiento de la Unión. Los patronos, según nos comunicaron algunos de los huelguistas, estuvieron dispuestos a aceptar los dos primeros puntos, pero no a aquel que se relaciona con el reconocimiento de la asociación obrera de los trabajadores.

Pelegri Ledesma, hispano domiciliado en el número 20 al este de la calle 109 se encuentra arrestado en la cárcel del condado del Bronx y contra él se ha formulado acusación por un delito de acometimiento y agresión con circunstancias agravantes.

Los arrestados comparecieron ayer ante el Magistrado Mogilsky de la Corte del Bronx e hicieron alegato de inculpatidad.

Los otros individuos fueron puestos bajo fianza de cincuenta dólares, algunos de los cuales aún no han podido prestarla, teniendo que continuar en la cárcel.

La vista del caso se llevará a cabo en la Corte de Magistrados del Bronx el día 22 de los corrientes.

Mr. Marcus compareció ayer a Corte y allí solicitó que a los detenidos se les impusiera una fianza de quinientos dólares a cada uno alegando que todos eran elementos sospechosos y que él temía que incendiaran su factoría o que le pusieran una bomba. El abogado de la Unión, que fué a la Corte en representación de los arrestados, solicitó que se fijara una fianza de diez dólares y el juez, después de oír los alegatos de las partes decidió que la fianza debía ser fijada definitivamente en cincuenta dólares para todos aquellos acusados por conducto desordenado.

En Brooklyn, otra fábrica de muebles y colchones, que pertenece al padre de Samuel S. Marcus, pero quienes han estado en competencia desde hace algunos años, también se encuentra en huelga.

## La esposa de antiguo agregado naval se suicidó ayer

(Continuación de la primera página)  
la calle Rittenhouse, en Washington.

La Embajada confirma el matrimonio

WASHINGTON, julio 15.—(AP)—El personal de la Embajada española anunció hoy que la mujer fallecida en un hospital de Nueva York esta mañana, por envenenamiento y el corte de una arteria era la esposa separada de don Federico Monreal Pilon, que hasta hace un año fué Agregado Naval a la Embajada.

También dijeron que se habían casado hacía tres años en esta ciudad y que la esposa se llamaba anteriormente Mrs. Harris. Se separaron hace dos años y posteriormente el señor Monreal regresó al servicio activo de la Marina de guerra de su país.

La dirección que dió la suicida es la de la casa en que reside actualmente, el Sr. Derr, donde dijeron que hace dos años ocupaba la casa alguien que pertenecía a la Embajada española.



## Tarzán y las Joyas de Opar



Solos, y de dos en dos, los espías enviados por Achmet en persecución del belga, regresaron a la villa. Los informes que le trajeron sus hombres enfurecieron salvajemente al bandolero árabe, y ni siquiera podía arrojarse a su lado, Achmet pasaba su cólera alrededor de su tienda. En su mente no cabía otro pensamiento que no tuviera, relacionado con la fuga del belga y la inmensa fortuna en diamantes que se había llevado consigo.

Al retirarse los árabes, los monjes prestaron atención a sus compañeros heridos. Uno había muerto; pero el otro y el mono blanco, aunque heridos aún vivían. Los peludos monstruos rodearon a los heridos, gruñendo y murmurando salvajemente. Tarzán fue el primero en recobrar el conocimiento. Al sentarse sobre la hierba, miró a su alrededor. El golpe lo había aturrido, pero a excepción de una herida sobre el hombro izquierdo, estaba completamente bien.

Los ojos del hombre-mono se dirigieron impulsivamente hacia el lado donde había visto a "aquella" mujer, cuya presencia había despertado tan singulares emociones en su pecho. "¿Dónde está ella?" preguntó a los monjes. "Estos le contestaron que los 'Tarmangani' se la habían llevado. Uno de los monjes, sorprendido de que Tarzán pudiera hablar en su idioma, le interrogó: "¿Y tú, quien eres que puedes expresarte en la lengua de los 'Mangani'?" "Yo soy Tarzán..."

Los otros monjes se acercaron y olfatearon al hombre-mono. "¿Dijo un mono viejo—", dijo uno de ellos. "¡Salva! En su compañía tendremos siempre buena caza." Tarzán permaneció inmóvil, mostrando sus dientes y sus fuertes músculos que parecían querer reventar bajo la piel morena por el sol. Al ver que entre ellos no había intención de atacarlo, Tarzán depuso su actitud. Los monjes quisieron continuar el camino, pero Tarzán...

## ESCUELAS

**Bailes**  
REVUELTA. Positivamente enérgico tangó, vals, fox-trot, rumba, carola, bolero, can-can, etc. 80 St. Habla español.  
ROSITA. Enseña todos bailes. Curso garantizado. 102 W. 73 St.

## PROFESIONALES

**Médicos**  
**Dr. Henriques**  
Médico Español  
121 WEST 79 ST.  
de la escuela práctica de París.  
30 AÑOS DE EXPERIENCIA  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES CRÓNICAS DE LOS  
HOMBRES Y MUJERES  
EN LAS VIAS URINARIAS.  
ANTIQUAS ENFERMEDADES MAL TRATADAS.  
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y DEBILIDAD GENERAL.  
Inyecciones intravenosas, VEJIGA, RINONES Y PIEL.  
Eczemas, diabetes, granos, analisis de la sangre.  
ELECTROTHERAPIA  
Horas: 9 a. m. a 8 p. m.  
Domingos: de 10 a. m. a 3 p. m.  
Tel. EDIncott 2-4866  
PRECIOS MODICOS

## Música

BRICOSO. Violín, Riverdale 5-5150.  
166 W. 96 St. Violín, piano, guitarra, mandolina, saxofón. Afinación pianos.

## PROFESIONALES

**Abogados**  
M. C. GUILHEPPE  
ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL ESPAÑOL. 277 Broadway, Tel. WOrth 2-1161.  
Notario Público. Cuartos 410 y 411.

DR. JOSE JUSTIN FRANCO  
Ex juez suplente de la Habana.  
Ex juez de las Cortes cubanas y americanas. NOTARIO PUBLICO.  
79 Wall St. Teléfono BRExman 3-3478

EMILIO NUNEZ  
ABOGADO Y NOTARIO  
70 Pine St. Tel. WHitehall 4-6120

FELIPE N. TORRES ABOGADO  
Civil y Criminal. 1710 Madison Ave.  
Equina 116 St. Tel. UNiversity 4-6946

## Dentistas

DR. WOLFE  
DENTISTA ALEMAN  
101 WEST 117 ST. (LENOX AVE.)  
Unico dentista recomendado por PAUL UZZUDEN por el Dr. B. J. B. B.

DR. S. S. FARRELL DENTISTA  
Establecido por más de 25 años.  
367 West 123 St. Entre 8 y 9a. Aven.  
Horas: 10 a. m. a 8 p. m.

DR. L. A. DE ROSA DENTISTA  
10 AÑOS DE PRACTICA  
202 West 14 St. Cerca 7a. Ave.

DR. RAUL MASVIAL DENTISTA  
Cirujano dentista. Ex profesor de la Universidad de la Habana. Circle 7-6248

DR. C. J. COLON DENTISTA  
DENTISTA. 130 W. 57 St. Tel. 2-7235

DR. LEON LAM DENTISTA  
57 West 75 St. Ego. Columbus Ave.

DR. LOCKER DENTISTA  
DENTISTA. 31 Ave. M. 1-9234

## Médicos

Dr. S. A. CHERNOFF  
Especialista en enfermedades agudas y crónicas de hombres y mujeres.

PIEL Y SANGRE  
223-2a. Avenida, Esq. Calle 14  
Horas: 10 a. m. a 8 p. m.

OJOS, NARIZ, GARGANTA, OÍDOS  
Dr. N. Guillempe, especialista  
215 W. 14 St. Tel. WATkins 6-6496

Dra. L. DIMOJA  
Especialista PARA LAS MUJERES  
35 WEST 110 ST. Tel. MON. 2-2521

Dr. SAMOSTIE  
Piel, sangre, vias urinarias, Rayos X, etc.  
229 E. 12 St. (En 3a. Ave.) Tel. 2-7517

Dr. BOLOGNINI  
311 W. 28 St. 9-11: 2-5. Lachawanna 4-4643

Dr. VERGÉZ CASALS  
Audubon 2-5131—4 a 8 p.m. y por cita.

Dr. APELLANIZ  
200 West 114 St. Monument 2-3712

Dr. Sol S. Begun  
1559 Lexington Ave. LBH. 4-2561

Dr. M. J. Marxuach  
Domingos por cita. TRAFalgar 7-5043

Dr. V. WEINBERG  
Especialista piel, sangre, vias urinarias.  
EXAMEN EN DOLAR

Dr. LUIS MENDEZ  
Medicina, Cirugía, Partos. ENO. 2-3320

Dr. J. N. CESTEROS  
1945-7th Ave. (117 St.) UNiversity 4-0756

Dr. GARCIA LASCOT  
Horas: 11-1 y 4-9. Monument 2-2865

Dr. J. E. CRESPO  
109 W. 111 St. Tel. 2-7172

Dr. R. ALMEIDA  
Medicina en general. 21 W. 110 St.

Dr. MARIN  
21 W. 110 St. Tel. UNiv. 4-3486

ANUNCIESE EN "LA PRENSA"

## Intimidades del Cine — Por el Capt. Roscoe Fawcett

colonia boricuena de aquí con las siguientes observaciones:  
"Que la colonia puertorriqueña carece de realidad práctica en lo político como en lo administrativo, ha quedado demostrado en cincuenta y una ocasiones. Ni nuestra extensión superficial, ni la igualdad de su territorio y producción, ni la identidad de usos, creencias, lengua y costumbres, autorizan el mantenimiento de una situación deprimente, un mero agregado en términos municipales con existencia ficticia sin otro carácter que el de una simple circunscripción administrativa que nos permita reivindicar y hacer respetar el derecho a nuestra propia vida, sin desconocer la dependencia natural que nos impone nuestra condición de allegados."



(Copyright, 1935, by The Ball Syndicate, Inc.)

## Sociedades Hispánicas

EL CENTRO ASTURIANO ORGANIZA UNA ROMERÍA TÍPICA EN RIOVISTA, ALPINE, N. J., EN AGOSTO 4

Una romería lo más castizamente asturiana está organizando este Centro para el día cuatro de agosto, desde las diez de la mañana hasta las nueve de la noche, en la bellísima finca de don Manuel Rionda, en Riovista, Alpine, N. J., que, según sus organizadores, será algo nuevo en la historia de fiestas al aire libre.

Por concesión especial del señor Rionda los romeros que asistan podrán disponer de unos magníficos terrenos en los que se respirará puro asturiano y ofrezcan excelentes comodidades para estos actos. Claro que la cesión del lugar lo hace el señor Rionda con total desinterés y en obsequio de sus conterráneos.

El Centro está preparando un selecto programa a cargo de connotados artistas nuestros, y además de partidos de fútbol y de

bolos, se adjudicarán premios a la dama que asista en traje típico regional español, de cualquiera región, y que sea seleccionada.

Sin gaita, tamboril y comparsas de cancioneros asturianos no podría llamarse romería asturiana, y de éstos se nos informa que no faltarán. Además habrá una orquesta para bailar en el mismo campo, entre otros entretenimientos.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

La comisión dispondrá de servicio de automóviles de ida y vuelta cada media hora, desde la calle 181 hasta la finca del señor Rionda, con la mayor comodidad.

## DE NUESTROS LECTORES

(Continuación de la cuarta página.)

La importancia de su existencia es solamente política porque así lo quiere el orden de cosas. Dentro del sistema de descentralización administrativa es un engranaje inútil, que entorpece la rápida marcha de los asuntos. En el orden político es más que un centro electoral sin finalidad propia, destinado a satisfacer compromisos sin beneficios para la colectividad. Sus fluctuaciones ni siquiera responden a los vaivenes de política partidista. Nuestros afanes se han cifrado en la lucha estéril de personalismos vacíos de idealidad. Fuerza es volver al pasado para aplicar al presente sus enseñanzas en lo político como en lo económico.

"En el orden de agrupaciones políticas, cívicas, culturales y sociales no podemos jactarnos de haber alcanzado provecho que justifique merecimiento alguno. Quizás si lamentablemente padecemos un grupo de conjuntos "sociales" informados en un empeño de bailar pero no es con danzas ni con sones que se llega al reconocimiento municipal que se impone en la heterogeneidad que radicamos. Culturalmente, no hay núcleo genuinamente puertorriqueño. En los existentes, ha sido necesario englobar al elemento hispano e ibero para lograr, o su estabilidad o su clor. En la disciplina cívica no hemos hundido en el marasmo de la mas abyecta irresponsabilidad. Ejemplo reciente fue el ofrecido por una novel organización en ocasión de un arape a determinadas personalidades insulares. Los comensales invitados no llegaron a ponerse de acuerdo en cuanto a la realidad y genuina solvencia del proyecto y sus incongruencias motivaron cartas que publicó LA PRENSA en su tribuna libre. Hemos dado tan escasas pruebas fehacientes de nuestro tradicional civismo, que las crónicas ni registran sus anales. Y en cuanto a las facetas políticas es tan grande nuestra insolencia y tan irresponsables nuestros llamados conductores de multitudes, que el carruaje de nuestra existencia comicial se resiste a caminar.

"Hasta mi involuntario retiro en Seton Hospital llegan los informes de haberse constituido un "Comité de Vigilancia Pro Puerto Rico", casi a raíz de formarse una liga defensora de toda legislación en favor de la isla. En una y otra notase la ausencia de las personalidades de dinamismo y acción que suponen estos esfuerzos y resaltan los de la eterna visibilidad en todo acto que significa ostentación. Las campañas no se hacen con ruido de cornetas, sino con acción, con entereza, con abnegación, teniendo el respaldo y la confianza absoluta que informa la inmutabilidad de nuestros actos de toda la vida.

"Si la colonia puertorriqueña padece de orfandad política y económica y si nuestra dependencia

La importancia de su existencia es solamente política porque así lo quiere el orden de cosas. Dentro del sistema de descentralización administrativa es un engranaje inútil, que entorpece la rápida marcha de los asuntos. En el orden político es más que un centro electoral sin finalidad propia, destinado a satisfacer compromisos sin beneficios para la colectividad. Sus fluctuaciones ni siquiera responden a los vaivenes de política partidista. Nuestros afanes se han cifrado en la lucha estéril de personalismos vacíos de idealidad. Fuerza es volver al pasado para aplicar al presente sus enseñanzas en lo político como en lo económico.

"En el orden de agrupaciones políticas, cívicas, culturales y sociales no podemos jactarnos de haber alcanzado provecho que justifique merecimiento alguno. Quizás si lamentablemente padecemos un grupo de conjuntos "sociales" informados en un empeño de bailar pero no es con danzas ni con sones que se llega al reconocimiento municipal que se impone en la heterogeneidad que radicamos. Culturalmente, no hay núcleo genuinamente puertorriqueño. En los existentes, ha sido necesario englobar al elemento hispano e ibero para lograr, o su estabilidad o su clor. En la disciplina cívica no hemos hundido en el marasmo de la mas abyecta irresponsabilidad. Ejemplo reciente fue el ofrecido por una novel organización en ocasión de un arape a determinadas personalidades insulares. Los comensales invitados no llegaron a ponerse de acuerdo en cuanto a la realidad y genuina solvencia del proyecto y sus incongruencias motivaron cartas que publicó LA PRENSA en su tribuna libre. Hemos dado tan escasas pruebas fehacientes de nuestro tradicional civismo, que las crónicas ni registran sus anales. Y en cuanto a las facetas políticas es tan grande nuestra insolencia y tan irresponsables nuestros llamados conductores de multitudes, que el carruaje de nuestra existencia comicial se resiste a caminar.

"Hasta mi involuntario retiro en Seton Hospital llegan los informes de haberse constituido un "Comité de Vigilancia Pro Puerto Rico", casi a raíz de formarse una liga defensora de toda legislación en favor de la isla. En una y otra notase la ausencia de las personalidades de dinamismo y acción que suponen estos esfuerzos y resaltan los de la eterna visibilidad en todo acto que significa ostentación. Las campañas no se hacen con ruido de cornetas, sino con acción, con entereza, con abnegación, teniendo el respaldo y la confianza absoluta que informa la inmutabilidad de nuestros actos de toda la vida.

"Si la colonia puertorriqueña padece de orfandad política y económica y si nuestra dependencia

La importancia de su existencia es solamente política porque así lo quiere el orden de cosas. Dentro del sistema de descentralización administrativa es un engranaje inútil, que entorpece la rápida marcha de los asuntos. En el orden político es más que un centro electoral sin finalidad propia, destinado a satisfacer compromisos sin beneficios para la colectividad. Sus fluctuaciones ni siquiera responden a los vaivenes de política partidista. Nuestros afanes se han cifrado en la lucha estéril de personalismos vacíos de idealidad. Fuerza es volver al pasado para aplicar al presente sus enseñanzas en lo político como en lo económico.

"En el orden de agrupaciones políticas, cívicas, culturales y sociales no podemos jactarnos de haber alcanzado provecho que justifique merecimiento alguno. Quizás si lamentablemente padecemos un grupo de conjuntos "sociales" informados en un empeño de bailar pero no es con danzas ni con sones que se llega al reconocimiento municipal que se impone en la heterogeneidad que radicamos. Culturalmente, no hay núcleo genuinamente puertorriqueño. En los existentes, ha sido necesario englobar al elemento hispano e ibero para lograr, o su estabilidad o su clor. En la disciplina cívica no hemos hundido en el marasmo de la mas abyecta irresponsabilidad. Ejemplo reciente fue el ofrecido por una novel organización en ocasión de un arape a determinadas personalidades insulares. Los comensales invitados no llegaron a ponerse de acuerdo en cuanto a la realidad y genuina solvencia del proyecto y sus incongruencias motivaron cartas que publicó LA PRENSA en su tribuna libre. Hemos dado tan escasas pruebas fehacientes de nuestro tradicional civismo, que las crónicas ni registran sus anales. Y en cuanto a las facetas políticas es tan grande nuestra insolencia y tan irresponsables nuestros llamados conductores de multitudes, que el carruaje de nuestra existencia comicial se resiste a caminar.

"Hasta mi involuntario retiro en Seton Hospital llegan los informes de haberse constituido un "Comité de Vigilancia Pro Puerto Rico", casi a raíz de formarse una liga defensora de toda legislación en favor de la isla. En una y otra notase la ausencia de las personalidades de dinamismo y acción que suponen estos esfuerzos y resaltan los de la eterna visibilidad en todo acto que significa ostentación. Las campañas no se hacen con ruido de cornetas, sino con acción, con entereza, con abnegación, teniendo el respaldo y la confianza absoluta que informa la inmutabilidad de nuestros actos de toda la vida.

"Si la colonia puertorriqueña padece de orfandad política y económica y si nuestra dependencia

La importancia de su existencia es solamente política porque así lo quiere el orden de cosas. Dentro del sistema de descentralización administrativa es un engranaje inútil, que entorpece la rápida marcha de los asuntos. En el orden político es más que un centro electoral sin finalidad propia, destinado a satisfacer compromisos sin beneficios para la colectividad. Sus fluctuaciones ni siquiera responden a los vaivenes de política partidista. Nuestros afanes se han cifrado en la lucha estéril de personalismos vacíos de idealidad. Fuerza es volver al pasado para aplicar al presente sus enseñanzas en lo político como en lo económico.

"En el orden de agrupaciones políticas, cívicas, culturales y sociales no podemos jactarnos de haber alcanzado provecho que justifique merecimiento alguno. Quizás si lamentablemente padecemos un grupo de conjuntos "sociales" informados en un empeño de bailar pero no es con danzas ni con sones que se llega al reconocimiento municipal que se impone en la heterogeneidad que radicamos. Culturalmente, no hay núcleo genuinamente puertorriqueño. En los existentes, ha sido necesario englobar al elemento hispano e ibero para lograr, o su estabilidad o su clor. En la disciplina cívica no hemos hundido en el marasmo de la mas abyecta irresponsabilidad. Ejemplo reciente fue el ofrecido por una novel organización en ocasión de un arape a determinadas personalidades insulares. Los comensales invitados no llegaron a ponerse de acuerdo en cuanto a la realidad y genuina solvencia del proyecto y sus incongruencias motivaron cartas que publicó LA PRENSA en su tribuna libre. Hemos dado tan escasas pruebas fehacientes de nuestro tradicional civismo, que las crónicas ni registran sus anales. Y en cuanto a las facetas políticas es tan grande nuestra insolencia y tan irresponsables nuestros llamados conductores de multitudes, que el carruaje de nuestra existencia comicial se resiste a caminar.

"Hasta mi involuntario retiro en Seton Hospital llegan los informes de haberse constituido un "Comité de Vigilancia Pro Puerto Rico", casi a raíz de formarse una liga defensora de toda legislación en favor de la isla. En una y otra notase la ausencia de las personalidades de dinamismo y acción que suponen estos esfuerzos y resaltan los de la eterna visibilidad en todo acto que significa ostentación. Las campañas no se hacen con ruido de cornetas, sino con acción, con entereza, con abnegación, teniendo el respaldo y la confianza absoluta que informa la inmutabilidad de nuestros actos de toda la vida.

"Si la colonia puertorriqueña padece de orfandad política y económica y si nuestra dependencia

La importancia de su existencia es solamente política porque así lo quiere el orden de cosas. Dentro del sistema de descentralización administrativa es un engranaje inútil, que entorpece la rápida marcha de los asuntos. En el orden político es más que un centro electoral sin finalidad propia, destinado a satisfacer compromisos sin beneficios para la colectividad. Sus fluctuaciones ni siquiera responden a los vaivenes de política partidista. Nuestros afanes se han cifrado en la lucha estéril de personalismos vacíos de idealidad. Fuerza es volver al pasado para aplicar al presente sus enseñanzas en lo político como en lo económico.

"En el orden de agrupaciones políticas, cívicas, culturales y sociales no podemos jactarnos de haber alcanzado provecho que justifique merecimiento alguno. Quizás si lamentablemente padecemos un grupo de conjuntos "sociales" informados en un empeño de bailar pero no es con danzas ni con sones que se llega al reconocimiento municipal que se impone en la heterogeneidad que radicamos. Culturalmente, no hay núcleo genuinamente puertorriqueño. En los existentes, ha sido necesario englobar al elemento hispano e ibero para lograr, o su estabilidad o su clor. En la disciplina cívica no hemos hundido en el marasmo de la mas abyecta irresponsabilidad. Ejemplo reciente fue el ofrecido por una novel organización en ocasión de un arape a determinadas personalidades insulares. Los comensales invitados no llegaron a ponerse de acuerdo en cuanto a la realidad y genuina solvencia del proyecto y sus incongruencias motivaron cartas que publicó LA PRENSA en su tribuna libre. Hemos dado tan escasas pruebas fehacientes de nuestro tradicional civismo, que las crónicas ni registran sus anales. Y en cuanto a las facetas políticas es tan grande nuestra insolencia y tan irresponsables nuestros llamados conductores de multitudes, que el carruaje de nuestra existencia comicial se resiste a caminar.

"Hasta mi involuntario retiro en Seton Hospital llegan los informes de haberse constituido un "Comité de Vigilancia Pro Puerto Rico", casi a raíz de formarse una liga defensora de toda legislación en favor de la isla. En una y otra notase la ausencia de las personalidades de dinamismo y acción que suponen estos esfuerzos y resaltan los de la eterna visibilidad en todo acto que significa ostentación. Las campañas no se hacen con ruido de cornetas, sino con acción, con entereza, con abnegación, teniendo el respaldo y la confianza absoluta que informa la inmutabilidad de nuestros actos de toda la vida.

"Si la colonia puertorriqueña padece de orfandad política y económica y si nuestra dependencia

La importancia de su existencia es solamente política porque así lo quiere el orden de cosas. Dentro del sistema de descentralización administrativa es un engranaje inútil, que entorpece la rápida marcha de los asuntos. En el orden político es más que un centro electoral sin finalidad propia, destinado a satisfacer compromisos sin beneficios para la colectividad. Sus fluctuaciones ni siquiera responden a los vaivenes de política partidista. Nuestros afanes se han cifrado en la lucha estéril de personalismos vacíos de idealidad. Fuerza es volver al pasado para aplicar al presente sus enseñanzas en lo político como en lo económico.

"En el orden de agrupaciones políticas, cívicas, culturales y sociales no podemos jactarnos de haber alcanzado provecho que justifique merecimiento alguno. Quizás si lamentablemente padecemos un grupo de conjuntos "sociales" informados en un empeño de bailar pero no es con danzas ni con sones que se llega al reconocimiento municipal que se impone en la heterogeneidad que radicamos. Culturalmente, no hay núcleo genuinamente puertorriqueño. En los existentes, ha sido necesario englobar al elemento hispano e ibero para lograr, o su estabilidad o su clor. En la disciplina cívica no hemos hundido en el marasmo de la mas abyecta irresponsabilidad. Ejemplo reciente fue el ofrecido por una novel organización en ocasión de un arape a determinadas personalidades insulares. Los comensales invitados no llegaron a ponerse de acuerdo en cuanto a la realidad y genuina solvencia del proyecto y sus incongruencias motivaron cartas que publicó LA PRENSA en su tribuna libre. Hemos dado tan escasas pruebas fehacientes de nuestro tradicional civismo, que las crónicas ni registran sus anales. Y en cuanto a las facetas políticas es tan grande nuestra insolencia y tan irresponsables nuestros llamados conductores de multitudes, que el carruaje de nuestra existencia comicial se resiste a caminar.

"Hasta mi involuntario retiro en Seton Hospital llegan los informes de haberse constituido un "Comité de Vigilancia Pro Puerto Rico", casi a raíz de formarse una liga defensora de toda legislación en favor de la isla. En una y otra notase la ausencia de las personalidades de dinamismo y acción que suponen estos esfuerzos y resaltan los de la eterna visibilidad en todo acto que significa ostentación. Las campañas no se hacen con ruido de cornetas, sino con acción, con entereza, con abnegación, teniendo el respaldo y la confianza absoluta que informa la inmutabilidad de nuestros actos de toda la vida.

"Si la colonia puertorriqueña padece de orfandad política y económica y si nuestra dependencia

La importancia de su existencia es solamente política porque así lo quiere el orden de cosas. Dentro del sistema de descentralización administrativa es un engranaje inútil, que entorpece la rápida marcha de los asuntos. En el orden político es más que un centro electoral sin finalidad propia, destinado a satisfacer compromisos sin beneficios para la colectividad. Sus fluctuaciones ni siquiera responden a los vaivenes de política partidista. Nuestros afanes se han cifrado en la lucha estéril de personalismos vacíos de idealidad. Fuerza es volver al pasado para aplicar al presente sus enseñanzas en lo político como en lo económico.

"En el orden de agrupaciones políticas, cívicas, culturales y sociales no podemos jactarnos de haber alcanzado provecho que justifique merecimiento alguno. Quizás si lamentablemente padecemos un grupo de conjuntos "sociales" informados en un empeño de bailar pero no es con danzas ni con sones que se llega



## Industria, Banca y Comercio

### SUBEN GRANDEMENTE LAS IMPORTACIONES Y DECRECEN LAS EXPORTACIONES EN ESPAÑA

MADRID, julio 15. (UP). — Las estadísticas comerciales del ministerio de Hacienda, correspondientes al mes de mayo, que acaban de darse a la publicidad, muestran un grande aumento en las importaciones comparadas con las exportaciones.

Las importaciones sumaron 79,000,000 de pesetas oro y las exportaciones la cantidad de 44,600,000 de pesetas. Esas cifras se comparan con las de 72,400,000 y 63,500,000 respectivamente en el mismo mes del año pasado.

Las exportaciones de mayo descendieron 400,000 pesetas comparadas con las de abril de este mismo año, mientras que las importaciones subieron de 68,200,000 en abril a la cifra indicada arriba.

### REACCION EN EL MERCADO CAFETERO INFLUYE EN FAVOR DE LA SITUACION ECONOMICA DE COLOMBIA

"Debería ser motivo de confianza la reacción que se ha presentado en los precios del café, que tan directa y decisivamente influyen en la situación, reacción que, aunque pequeña y vacilante todavía, permite confiar en que esté para terminar la desastrosa y sostenida baja que se ha venido registrando desde hace largos meses, dice la última edición de la Revista del Banco de la República, de Bogotá.

"Las ferias semestrales de Girardot, que son siempre un importante índice para apreciar la situación comercial del país, marcaron un nuevo "record", así por el volumen de las operaciones como por los precios a que se efectuaron. En efecto, se vendieron en las ferias 10,198 animales por un valor total de \$406,000, cuando en las de diciembre pasado se negociaron 8,628 cabezas por \$329,000, y en las de junio anterior 7,806 animales por \$280,000.

No obstante cuanto dejamos apuntado, persiste la quietud en el comercio, que ha visto disminuir considerablemente el volumen de ventas, lo que tiene en buena parte explicación en la sostenida alza del cambio exterior que elevando el costo de las mercancías importadas necesariamente restringe su consumo y es el correctivo natural del desequilibrio de la balanza de pagos del país, que la baja del café y el exceso de importaciones de los meses anteriores traían tan desequilibrada. El menor producto de las aduanas en el mes de mayo parece confirmar esa suposición, aunque es verdad que a él puede haber contribuido la huelga en los barcos del Magdalena, que paralizó por bastantes días el movimiento de la aduana de Barranquilla, la principal del país.

"En las transacciones bursátiles se ha hecho sentir fuertemente la quietud, disminuyendo las operaciones y bajando algunos precios, en contraste con la actividad especulativa que en período anterior señalamos. También en los negocios de finca raíz y en el de edificaciones se siente de manera intensa la paralización.

"Como al propio tiempo que es tan notoria la quietud de los negocios, se observa que los productos de consumo interno, y los de las fábricas y las minas mantienen precios elevados, lo que debería implicar alto poder adquisitivo y de inversión, muchas atribuyen la quietud a la expectativa que reina en el público con motivo de la próxima reunión del Congreso y de la política que en materia tributaria y de régimen de la propiedad, adopten definitivamente el Gobierno y el parlamento.

La situación fiscal

"En el mes de mayo tuvo el producto de las rentas públicas nacionales un fuerte descenso con respecto a abril, en que fue excepcionalmente elevado.

"La cifra para mayo fue de \$4,795,000 y había sido la de abril de 5,307,000. En mayo de 1934 ese producto fue sólo \$3,449,000. La baja anotada obedece principalmente en el renglón de aduanas, que había llegado en abril al monto más alto registrado en muchos años.

"Lo recaudado en los primeros cinco meses del presente año asciende a \$24,498,000, contra \$16,099,000 en igual período de 1934. Las apropiaciones para los gastos públicos nacionales en el mes de junio se fijaron en 4,500,000, contra \$4,033,000 en el de mayo.

La banca y el mercado monetario

"Los billetes del Banco en circulación, así como los depósitos en la institución, aumentaron sensiblemente en dicho mes. Los primeros quedaron el día último en \$36,509,000, y los segundos en \$25,241,000, contra \$35,528,000 y \$24,806,000, respectivamente, que valían el 30 de abril.

"En simpatía con esos aumentos subió también el medio circulante, que llegó el 31 de mayo a \$82,207,000, contra \$81,386,004 en que estaba el 30 de abril.

"Las reservas de oro del Banco registraron aún mayor aumento. Al terminar el mes de mayo valían en U. S. \$16,559,000, o sea \$30,303,000 en moneda colombiana al cambio del 133 por ciento, cuando al final de abril sólo montaban a U. S. \$15,435,000, equivalente a \$27,474,000 de moneda

colombiana al 178 por ciento. En esas cifras correspondía a oro físico, el 31 de mayo U. S. \$14,372,000 como valor de 410,634 onzas, y el 30 de abril U. S. \$13,556,000, valor de 387,325 onzas.

El cambio exterior

Las cotizaciones del cambio exterior se afirmaron considerablemente y mantuvieron bastante estabilidad en el período bajo reseña. Al entrar en prensa nuestra Revista los cheques por dólares se cotizaban al 184 por ciento, contra 181 por ciento hace un mes.

El oro

"Las compras de oro efectuadas por el Banco de la República en el mes de mayo ascendieron a 27,001 onzas finas, cifra bastante inferior a la de abril, que fue de 28,989.

"La prima pagada por el Banco en esas compras se ha mantenido bastante estable, de acuerdo con las cotizaciones del cambio exterior. Ayer era de 73 y medio por ciento, contra 71 por ciento hace un mes.

El café

"En el mes pasado pudo al fin registrarse una mejoría en el mercado de café en Nueva York. No sólo mejoraron los precios, sino que el volumen de operaciones fué excepcionalmente alto. Desgraciadamente, el fallo de la Corte Suprema de los Estados Unidos que declaró inconstitucionales las principales disposiciones de la ley que creó la N.R.A. ("Ley del restablecimiento nacional") produjo desconcierto en los mercados de casi todos los productos con baja de los precios, y por supuesto el del café se afectó, con tanto mayor razón cuanto la entrada del verano, la estación de menor consumo, lo hacía especialmente susceptible a influencias bajistas. Todavía, por otra parte, no se conoce la manera cierta, cual será la política del Brasil para disponer de la cosecha próxima, que empieza a cotizarse el 10 del mes entrante, y ese es lo de mayor incertidumbre.

La cotización del Medellín, que había llegado a 10 7-8, volvió a descender a 10 y medio, la misma de hace un mes. En Bogotá subió hasta 9 7-8, y hoy queda a 9 5-8, contra 9 3-8 hace un mes.

"En los mercados interiores se han registrado variaciones semejantes. Las últimas cotizaciones en Girardot daban \$37 para la carga de pilado y \$28 para la de pergamino.

"En mayo se movilizaron a los puertos de embarque 353,710 sacos de 60 kilos, contra 272,354 en abril, y 299,441 en mayo de 1934. En los primeros cinco meses de 1935 se han movilizados 1,557,685 sacos, y en igual período del año anterior se moviliaron 1,625,517.

### Hallóse el cadáver de un niño muerto hace dos días

Ahogado bajo misteriosas circunstancias en su pequeña bañera fue hallado el cadáver del niño de cuatro años Joseph Parasi, por su padre Patrick Parasi, de 22 años de edad en el domicilio de su esposa Lillian, de 20 años, con la que no vivía desde el martes pasado, según informa la policía.

Doctores del Trinity Hospital que fueron llamados ayer al domicilio, 422 Hinsdale St., Brooklyn, en el que fué encontrado, manifestaron que el niño había muerto hace dos días por lo menos.

La policía inició las investigaciones del caso para dar con el paradero de la señora Parasi, la cual había sido vista por los vecinos una hora antes de que el padre del niño descubriera el cadáver.

El niño estaba cubierto con ropa mojada y en el fondo de la bañera que había sido colocada en el baño, según los datos policíacos. El señor Parasi dice que volvió al apartamento, para recoger sus ropas y que cuando abandonó el domicilio el martes el niño estaba vivo.

### CAMBIOS

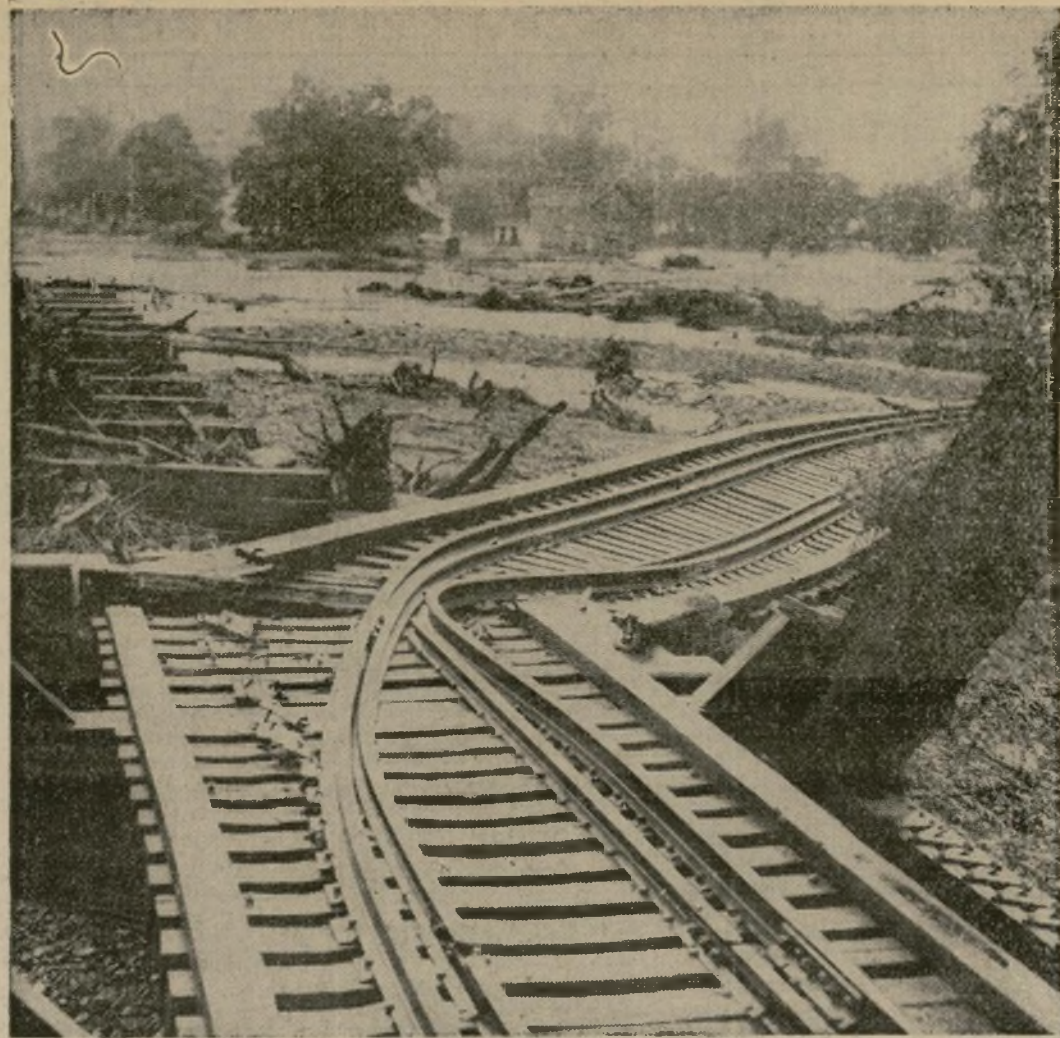
EUROPA			
París	Libras	Lun. Vie.	Hace 1 semana
14.88	4.33	4.31	4.37
14.88	4.33	4.31	4.37
14.88	4.33	4.31	4.37
14.88	4.33	4.31	4.37
14.88	4.33	4.31	4.37
14.88	4.33	4.31	4.37
14.88	4.33	4.31	4.37
14.88	4.33	4.31	4.37
14.88	4.33	4.31	4.37

AMERICA			
42.40	Buenos Aires	centavos por peso	13.75
11.86	Rio Janeiro	centavos por peso	13.75
103.42	Uruguay	centavos por peso	13.75
12.66	Chile	centavos por peso	13.75
19.30	Brasil	centavos por peso	13.75
19.30	Argentina	centavos por peso	13.75
19.30	Paraguay	centavos por peso	13.75
19.30	Uruguay	centavos por peso	13.75
19.30	Chile	centavos por peso	13.75
19.30	Brasil	centavos por peso	13.75

TESORO DE LOS EE. UU.			
Ingresos	\$17,711,134.31		
Gastos	\$30,463,933.57		
Balance	\$1,441,358,554.84		

ARLINGTON PARK MUTUALS			
Total de 3 carreras	\$189.60		
Total de 5 carreras	\$258.00		
Total de 7 carreras	\$370.80		

## DESTROZOS CAUSADOS POR LA INUNDACION



Parte de la vía ferroviaria de M'ers, N. Y., en donde los rieles fueron arrancados de los durmientes y enroscados como fideos cuando el arroyo del Salmon se transformó en furioso torrente después de fuertes lluvias que causaron pérdidas por valor de millones de dólares en Nueva York y Pennsylvania.

## Los problemas que confronta Puerto Rico perturban al gobierno de Wash.

(Continuación de la tercera página)

El costo de la vida grandemente no obtuvo la compensación que la mayoría de nuestro pueblo campesino y obrero esperaba. Muchos expresaron quejas de no haber recibido beneficio alguno de la caridad oficial ni la compensación de salarios perdidos, y mucho menos la seguridad de trabajo y las mejores condiciones sociales anunciadas.

No puede existir la menor duda, que los hombres que componen nuestra legislatura insular y representan a la mayoría del pueblo, no se detendrán en el cumplimiento de sus obligaciones cuando sea oportuno a pesar de los designios siniestros que significan las aspiraciones de los que a todo trance persisten en crear un supergobierno.

Nuevo Proyecto

El proyecto de ley—H. R. 8621—presentado por el congresista señor Kocikowski, presidente del Comité de Asuntos Insulares, titulado:

"Para disponer que los fondos asignados a Puerto Rico bajo la ley de Asignaciones de Emergencia de 1935 puedan ser invertidos para la rehabilitación permanente, y para otros fines" presenta tres aspectos distintos:

(a) Establecimiento de un fondo especial rotativo que incluirá todas las sumas que el presidente ha separado o asignado o que separe o asigne para proyectos en Puerto Rico y todos los ingresos derivados de operaciones financieras por este fondo, el cual estará disponible sin tener en cuenta cualquier limitación de tiempo contenida en la mencionada Ley de Asignaciones de Auxilio de Emergencia de 1935.

(b) Autoridad para incluir en los proyectos para la rehabilitación rural de Puerto Rico la adquisición, desarrollo, sostenimiento y operación de propiedades y empresas industriales y agrícolas.

(c) Establecimiento de un fondo de seguro para asegurar agricultores individuales en Puerto Rico.

El primer aspecto—el establecimiento de un fondo especial rotativo que esté disponible para ser invertido sin tener en cuenta cualquier limitación de tiempo contenida en la Ley de Emergencia de 1935 será beneficiosa para los intereses de la Isla, pues de esa manera habrá tiempo suficiente para desarrollar los distintos proyectos para la reconstrucción o rehabilitación del pueblo tales como: electrificación rural, eliminación de barridas pobres, construcción de caminos, rehabilitación rural y de la agricultura.

El límite especificado por la ley actualmente es muy corto para hacer efectivo todo este vasto programa, mucho más si consideramos que una organización administrativa nueva y compleja será implantada, y que hasta la fecha, en contraste con los planes de rehabilitación en los estados continentales donde estos están funcionando hace cerca de dos años, nada de esta naturaleza ha sido hecho en la Isla. El margen de tiempo permitido por la ley actual se asegura, traerá consigo, si se trata de llevar a cabo todo el plan, un gran desperdicio de dinero y esfuerzo y probablemente todo terminaría en un fracaso económico por la premura del tiempo disponible.

El segundo aspecto—La autorización para incluir en los proyectos para la rehabilitación rural de Puerto Rico la adquisición, desarrollo, sostenimiento y operación de propiedades y empresas industriales y agrícolas, es claro, propone la autoridad para hacer efectivas las sugerencias o recomendaciones que han sido presentadas a las autoridades federales que se refieren, según creen algunos, a la compra de empresas agrícolas, tales como centrales azucareras para ser operadas y administradas por corporaciones públicas y que puedan ser usadas como "norma" en la industria azucarera.

Esta cláusula tal y como está redactada sobrepasa los poderes que el Congreso americano ha dado al propio presidente de los Estados Unidos en la mencionada Ley de Auxilio de Emergencia de 1935.

## Winship quiere que la legislatura de P. Rico reconsidere algunos proyectos

(Continuación de la segunda página)

Jiménez, tratando de excusarlo los abogados de la defensa.

La Corte manifestó entonces que era una regla establecida de aquel tribunal no dictar sentencia si no estaba presente el acusado, aunque la ley disponía que se podía dictar sin la comparecencia del acusado. Se llamó por teléfono al doctor Quiñones, pero se informó a la Corte que estaba practicando una operación, por lo que la Corte dictó sentencia entonces.

## EL NOMBRAMIENTO DEL TESORERO

SAN JUAN, P. R.—De acuerdo con las bases del Pacto Libre Electoral, solamente restaban dos cargos de importancia en la maquinaria gubernamental para ser ocupados por los Socialistas. Uno de ellos, la Tesorería, ha sido cubierto con el nombramiento del licenciado Rafael Sancho Bonet, socialista. El otro, la Secretaría Ejecutiva, ha sido ocupado por don Carlos Gallardo, de filiación republicana.

El Partido Socialista, desde el 1932, ha venido librando una intensa campaña para conseguir que uno de sus hombres sea nombrado Tesorero de Puerto Rico. En ocasiones anteriores, los deseos de la colectividad Socialista habían sido frustrados al ser sometido el nombramiento de don Manuel V. Domenech quien fué rechazado repetidas veces y declarado "no grato" por los hombres de la mayoría parlamentaria. La permanencia de don Manuel Domenech en la Tesorería había levantado un estado de tirantez entre los partidos coaligados, amenazando el Partido Socialista que de no nombrarse a un socialista para Tesorero, la Coalición se quebrantaría indiscutiblemente.

Con el nombramiento del licenciado Sancho Bonet, queda satisfecha una de las demandas más persistentes y fundamentales del Partido Socialista. Sólo resta el nombramiento de un socialista para Secretario Ejecutivo. Se tiene entendido que aunque los Senadores Socialistas no impartan su aprobación al nombramiento de don Carlos Gallardo, éstos no lo rechazarán abiertamente y complacerán al Ejecutivo en sus deseos de retener los servicios del señor Gallardo.

## Buscan al joven Davis que desapareció hace una semana

ERIE, Pa. julio 15. (A)—El padre del joven Evan Davis, de 14 años de edad, desaparecido hace una semana, expresaba la esperanza de que su hijo apareciera eventualmente en Florida.

Al principio se creyó que el muchacho hubiese sido secuestrado pero las autoridades son de opinión que se haya ido a pie a la Florida, donde vivió un tiempo.

etc., lo consideramos de gran beneficio para el país.

La investigación de las Islas Virgenes ha sido una revelación. La prensa de Washington ha manifestado que la antipatía entre ciertos senadores y el secretario del Interior, quien a su vez es también el Administrador de Obras Públicas, ha sido reconocida por mucho tiempo. Esto ha traído como secuela que ahora se permita confundir los esfuerzos de la División de Asuntos Insulares para instalar una organización eficiente de servicio industrial civil por los territorios insulares y esto es una perversión inexcusable de la posición y del poder que disponen ciertos funcionarios.

El tercer aspecto—El establecimiento de un fondo rotativo para asegurar agricultores individuales en Puerto Rico contra daños por huracanes a sus viviendas y edificios en las fincas cosechas en crecimiento, plantas y árboles.

La investigación de las Islas Virgenes ha sido una revelación. La prensa de Washington ha manifestado que la antipatía entre ciertos senadores y el secretario del Interior, quien a su vez es también el Administrador de Obras Públicas, ha sido reconocida por mucho tiempo. Esto ha traído como secuela que ahora se permita confundir los esfuerzos de la División de Asuntos Insulares para instalar una organización eficiente de servicio industrial civil por los territorios insulares y esto es una perversión inexcusable de la posición y del poder que disponen ciertos funcionarios.

La prensa de sólo una indicación de la voluntad de esos lectores, puede ser colocada para la venta en cualquier quiosco de Nueva York o en cualquier quiosco de los Estados Unidos.

NOTIFIQUEN AL DEPARTAMENTO DE CIRCULACION

## Esposa de un médico se suicidó ayer; terrible explosión del gas

La esposa de un médico decidió quitarse la vida y abrió las llaves del gas flúido en el apartamento que ambos ocupan en Greenwich Village.

Poco tiempo después ocurrió una explosión terrible. Tanto la señora como una refrigeradora eléctrica fueron lanzadas por la explosión fuera de la cocina, cayendo en una de las habitaciones, pero con tan poca suerte para la mencionada señora que la nevera eléctrica le cayó encima matándola en el acto.

Los muebles de las habitaciones salieron por las ventanas y algunos de los vecinos cayeron al suelo.

La explosión ocurrió en un apartamento de cuatro habitaciones alquilado por el Dr. Thomas C. Dyas en el séptimo piso de la casa número 2 de la calle Horatio. Su esposa, Grace, tenía 51 años de edad.

## El cuerpo del señor Rivero saldrá de Veracruz a España hoy

MEJICO, D. F., julio 15 (UP).—El cuerpo del señor Tomás Rivero, millonario padre de la joven por cuya mano el piloto santanderino Juan Ignacio Pomo atravesó el Atlántico en vuelo de su tierra nativa a Méjico, será embarcado para España el martes.

El señor Rivero murió el domingo en la noche de un ataque al corazón en Veracruz. Su hijo José Ramón acompañará el cuerpo. La señora de Rivero y su hija María Elena permanecerán en Méjico un mes más.

La señora de Rivero, postrada por la muerte de su esposo, se encuentra en cama atendida por sus doctores.

Aunque el señor Rivero planeaba salir para España el martes, debido al delicado estado de su salud, su esposa e hija habían anunciado su intención de esperar la llegada de Pomo a Méjico.

## Dos hombres de color linchados en Columbus

COLUMBUS, Miss., julio 15. (A)—A unas seis millas al sur de esta ciudad se lincharon hoy a dos jóvenes, de la raza de color, de unos 26 años, cuyos nombres son, Bert Moore y Dooley Morton. Una turba de blancos le arrebató los presos al alguacil Parker Harris, del condado de Lowndes y los colgaron de un árbol.

Los morenos fueron detenidos el domingo por la mañana, después de ultrajar a una mujer blanca, esposa de un negociante en maderas de Arkansas, que vivía a una milla de la iglesia de Zion, lugar se cometió el doble linchamiento.

El grupo de blancos, que según se dice se componía de unos 35 hombres y que viajaban en seis automóviles, se apoderaron de sus víctimas a unas cuatro millas al norte de Columbus, cuando Harris trataba de llevarlos a Aberdeen, para protegerlos. Los cautivos fueron conducidos a la iglesia de esta ciudad frente a la cual los ejecutaron, dejando los cadáveres colgando del árbol. El grupo se dispersó al poco tiempo de cometer la ejecución.

Dícese que las víctimas tenían las manos atadas a la espalda, que entonces le echaron la cuerda al cuello y que los llevaban sobre el techo de los autos.

No se hizo ningún disparo.

## Ayer terminó sus trabajos la legislatura de P. Rico; aprobó el presupuesto

SAN JUAN, Puerto Rico, julio 15 (UP).—Un comité de la Legislatura de Puerto Rico comunicó hoy al gobernador Winship que la sesión especial del mencionado cuerpo había terminado sus trabajos y suspendido la sesión el "día ocho de julio".

La legislatura suspendió sus trabajos en realidad hoy pero como el reloj había quedado parado desde las doce de la noche del día ocho, se supone que no había expirado el tiempo aún.

De acuerdo con el nuevo presupuesto se harán erogaciones en el gobierno por una cantidad de doce millones de dólares. Se calcula que los ingresos sólo ascienden a diez millones. De las trececientas maestras americanas que habían sido solicitadas por el Departamento de Instrucción Pública, la legislatura sólo concedió cien.

## PUERTO DE NEW YORK

LEAGADOS

E. R. SMITH, en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de latón.

MILLING, en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de latón.

PROXIMOS A LLEGAR

NEW YORK, esperado el 15 de julio en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

MASMAI, esperado el 16 de julio en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

CAROLINE, esperado el 16 de julio en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento general.

STEEL MAKER, esperado el 18 de julio en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

KNOXVILLE CITY, esperado el 20 de julio en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

ALBICO, esperado el 23 de julio en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de "bariles".

LA PRENSA con sólo una indicación de la voluntad de esos lectores, puede ser colocada para la venta en cualquier quiosco de Nueva York o en cualquier quiosco de los Estados Unidos.

## NOTAS DEL PUERTO

### VAPORES QUE LLEGAN

Martes, 16 de julio.

ILE DE FRANCE, del Havre y Southampton, julio 15, al muelle 57, río Norte, por la mañana.

MAJESTIC, de Southampton y Cherburgo, julio 15, al muelle 54, río Norte, por la mañana.

ORIZABA, de Veracruz y la Habana, julio 16 y 13, al muelle 14, río Este, por la mañana.

SANTA CLARA, de Valparaíso, Chafaral, Antofagasta, Molle, el Callao, Guayaquil, Buenaventura, Balboa, Cristóbal y la Habana, al muelle 7, río Norte, a las 8.30.

SANTA ROSA, de San Francisco, Los Angeles, Mazatlán, San José de Guatemala, La Libertad, Balboa, Cristóbal y la Habana, al muelle 61, río Norte, a las 10.

Miércoles, 17 de julio.

ULIA, de Santa Marta, julio 11, al muelle 7, río Norte, a las 2.30 p. m.

Jueves, 18 de julio.

CALIFORNIA, de Glasgow y Belfast, julio 19 y 11, al muelle 55, río Norte, por la mañana.

MCA, de Puerto Barrios y Puerto Cortes, julio 13 y 14, al muelle 7, río Norte, a las 4 p. m.

PAZ AMERICA, de Buenos Aires, Santos y Rio Janeiro, julio 23, julio 3 y 4, al muelle 15, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

Viernes, 19 de julio.

ALBERT HALLIN, de Hamburgo, Southampton y Cherburgo, julio 11 y 12, al muelle 6, río Norte, por la mañana.

ATLANTIDA, de La Ceiba, julio 14, al muelle 19, río Este, a las 8 a. m.

PRESIDENT HARDING, de Hamburgo, el Havre y Southampton, al muelle 60, río Norte, por la mañana.

SABANAS, de Hamburgo, Southampton y Bremen, del muelle 84, río Norte, a las 11.59 p. m.

NEBRASKA, para Cristóbal, del muelle 8, Bush Terminal, Brooklyn, por la mañana.

STATTENDAM, para Rotterdam, del muelle de la calle 5, Hoboken, a las 9 p. m.

Miércoles, 17 de julio.

FALCON, para San Juan, La Guaira, Puerto Cabezas, Aruba y Maracaibo, del muelle 11, Brooklyn, a las 12 m.

MANHATTAN, para Plymouth, el Havre y Hamburgo, del muelle 60, río Norte, a las 12 m.

MANUEL ARNUN, para Vigo, Cádiz y Barcelona, del final de la calle 39, Brooklyn, a las 8 a. m.

NEW YORK, para Cherburgo, Southampton y Hamburgo, del muelle 81, río Norte, a las 11.59 p. m.

SEATHRAIN NEW YORK, para la Habana, del final de la calle 17, Hoboken, por la mañana.

Jueves, 18 de julio.

COAMA, para San Juan, del muelle 15, río Este, a las 9 p. m.

ORIZABA, para la Habana, Progreso y Veracruz, del muelle 15, río Este, a las 4 p. m.

PASTORES, para Puerto Colombia, Cartagena y Cristóbal, del muelle 8, Brooklyn, a las 12 m.

PRESIDENT TAFT, para la Habana y San Francisco, del muelle 81, río Norte, a las 11.59 p. m.

VERACRUZ, para la Habana, Cristóbal y Puerto Lázaro, del muelle 8, río Norte, a las 4 p. m.

Viernes, 19 de julio.

AMERICA, para Cherburgo, Southampton y Hamburgo, del muelle 81, río Norte, a las 11.59 p. m.

PARAGUAY, para Rio de Janeiro y Santos, del muelle D, Jersey City, por la mañana.

PENNSYLVANIA, para Southampton y Amburgo, del muelle 3, Hoboken, por la mañana.

VAN RENSSLAER, para La Guaira, Maracaibo y Puerto Barrios, del muelle 12, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 4 p. m.

LLEGADA DE PASAJEROS

VAPOR "SAN JUAN" (New York & Porto Rico Line)

Lista de los pasajeros que llegaron ayer en este vapor, de San Juan:

Señora Mercedes M. de Acevedo, En-

EMIGRACION

Consulados primarios

BUREAU

Si tiene que ir a España, alcanzará pronto el centro de su cuota preferida, fuera de la cuota ordinaria.

Oficina New York

191 Sullivan St.

## VAPORES ESPAÑA VIA HAVRE